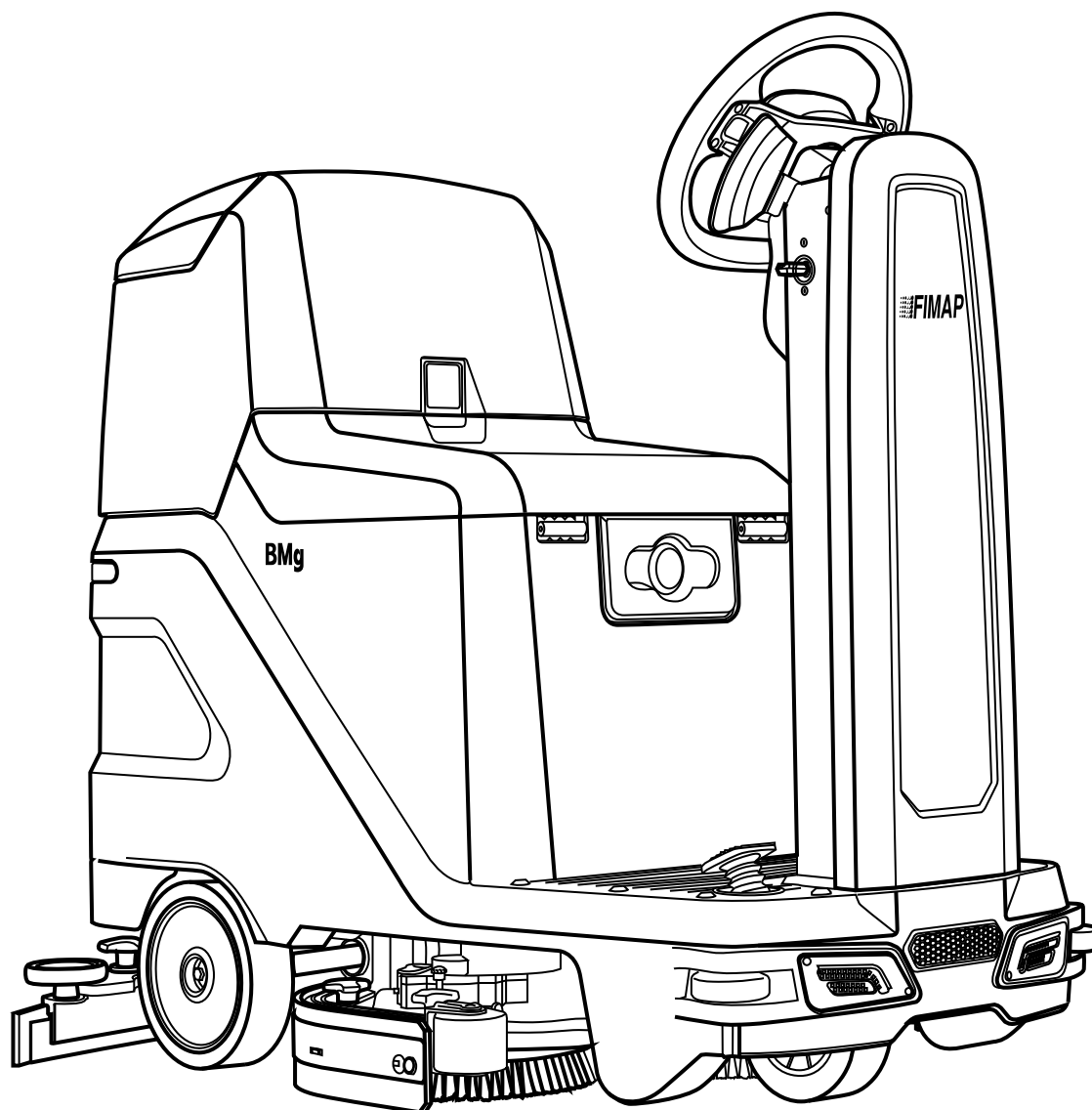


# BMg Pro



PROFESSIONAL SCRUBBING MACHINES

*NÁVOD NA POUŽÍVANIE A ÚDRŽBU*

 **FIMAP**<sup>®</sup>



ORIGINAL INSTRUCTION DOC. 10093228 - Ver. AA - 12-2019

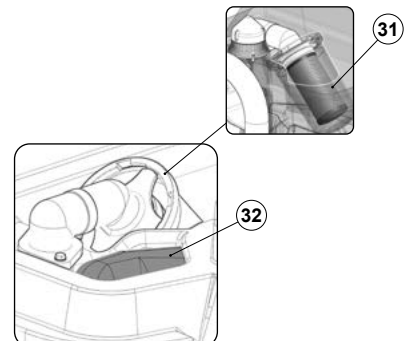
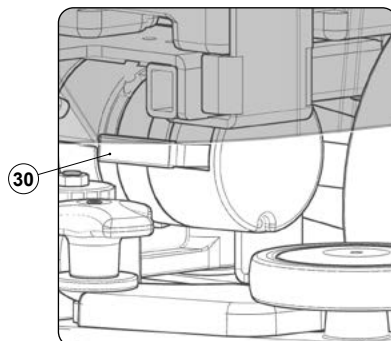
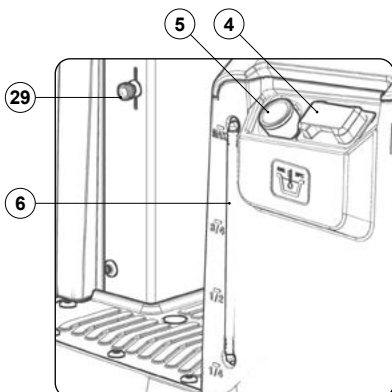
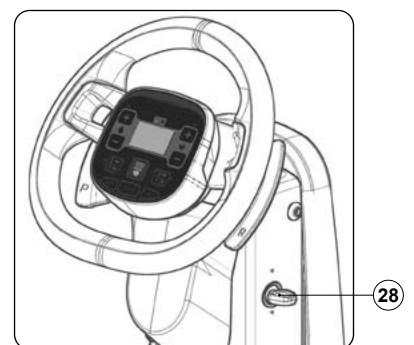
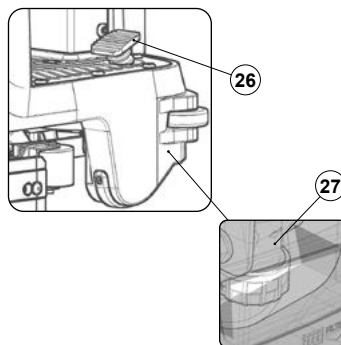
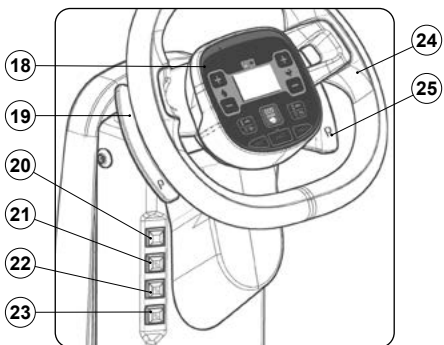
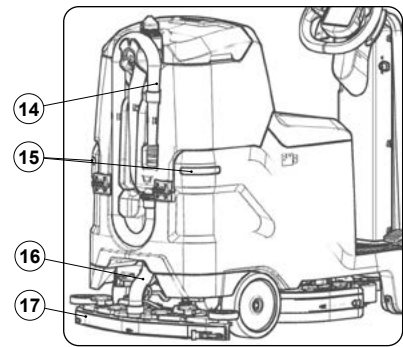
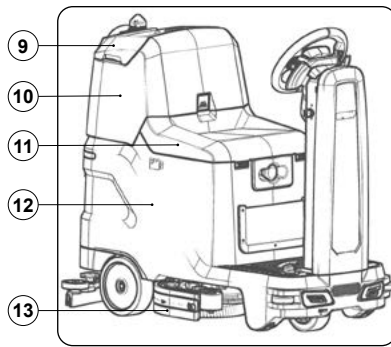
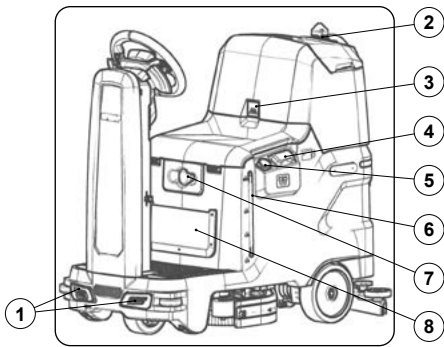


## OBSAH

<b>OBSAH</b> .....	<b>3</b>
<b>LOKALIZÁCIA HLAVNÝCH KOMPONENTOV STROJA</b> .....	<b>5</b>
<b>VŠEOBECNÝ OPIS</b> .....	<b>6</b>
ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	6
SYMBOLY POUŽITÉ V NÁVODE.....	6
ÚČEL A OBSAH NÁVODU.....	7
KOMU JE NÁVOD URČENÝ.....	7
UCHOVÁVANIE NÁVODU.....	7
PREBRATIE DORUČENÉHO STROJA.....	7
VÝCHODISKOVÉ PREDPOKLADY.....	7
IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE.....	7
TECHNICKÉ PARAMETRE.....	7
ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE – SPRÁVNE POUŽITIE.....	7
BEZPEČNOSŤ.....	7
DOHODNUTÉ PRACOVNÉ POVINNOSTI.....	7
IDENTIFIKAČNÝ ŠTÍTK.....	8
<b>TECHNICKÉ ÚDAJE</b> .....	<b>8</b>
VŠEOBECNÉ ÚDAJE O STROJI.....	8
VŠEOBECNÉ PARAMETRE VÝKONNOSTI STROJA.....	9
VÝKONNOSŤ UMÝVACEJ JEDNOTKY.....	9
VÝKONNOSŤ VYSÁVACEJ JEDNOTKY (MOTOR 2ST).....	9
VÝKONNOSŤ VYSÁVACEJ JEDNOTKY (VOLITEĽNÝ MOTOR 3ST).....	9
VÝKONNOSŤ JEDNOTKY TRAKČNÉHO MOTORA.....	10
TYP NAPÁJANIA STROJA.....	10
<b>SYMBOLY A ŠTÍTKY POUŽITÉ NA STROJI</b> .....	<b>10</b>
SYMBOLY POUŽITÉ NA STROJI.....	10
ŠTÍTKY POUŽITÉ NA STROJI.....	11
OBRAZOVKA OVLÁDANIA.....	12
KONTROLNÝ DISPLEJ.....	12
<b>PRÍPRAVA STROJA</b> .....	<b>13</b>
MANIPULÁCIA SO ZABALENÝM STROJOM.....	13
ROZBALENIE STROJA.....	13
PREPRAVA STROJA.....	14
UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU.....	14
URČENÝ DRUH AKUMULÁTORA.....	15
VLOŽENIE AKUMULÁTOROV DO STROJA.....	15
ÚDRŽBA A LIKVIDÁCIA AKUMULÁTOROV.....	15
NABÍJANIE AKUMULÁTOROV.....	15
NAPLNENIE NÁDRŽE NA ROZTOK.....	16
ČISTIACI ROZTOK.....	16
VLOŽENIE FILTRA DO HYDRAULICKÉHO ROZVODU.....	17
MONTÁŽ KEFY PODSTAVCA (VERZIA S JEDNOU KEFOU).....	17
MONTÁŽ KEFY PODSTAVCA (VERZIA S DVOMA KEFAMI).....	17
MONTÁŽ ABRAZÍVNEHO KOTÚČA (ORBITÁLNA VERZIA).....	18
MONTÁŽ STIERAČA PODLAHY.....	18
<b>PRÍPRAVA NA PRACOVNÚ ČINNOSŤ</b> .....	<b>18</b>
<b>SPUSTENIE PRACOVNEJ ČINNOSTI</b> .....	<b>19</b>
POČÍTADLO HODÍN.....	19
INDIKÁTOR ÚROVNE NABITIA AKUMULÁTOROV.....	19
UMÝVANIE A OSUŠOVANIE.....	20
UMÝVANIE BEZ OSUŠOVANIA.....	20
OSUŠOVANIE.....	20
ZARIADENIE NA KONTROLU NAPLNENIA ZBERNEJ NÁDRŽE.....	20
<b>PRÍDAVNÉ FUNKCIE</b> .....	<b>21</b>
REŽIM ECO MODE.....	21

REŽIM MANUAL MODE.....	22
REŽIM PROGRAM ZONE.....	22
FUNKCIA SPÄTNÉHO CHODU.....	22
AKUSTICKÝ HLÁSIČ.....	22
FUNKCIA EXTRA PRÍTLAK PODSTAVCA.....	22
SYSTÉM RECIRKULÁCIE ČISTIACEHO ROZTOKU.....	23
AUTOMATICKÉ VYŽIADANIE TECHNICKEJ PODPORY (VERZIE FFM).....	23
AUTOMATICKÝ SYSTÉM DÁVKOVANIA ČISTIACEHO PROSTRIEDKU (VERZIE FSS).....	23
REGULÁCIA PRIETOKU ČISTIACEHO ROZTOKU.....	23
NASTAVENIE RÝCHLOSTI JAZDY.....	24
FUNKCIA SILENT.....	24
OBRAZOVKA POPLACHU.....	24
TLAČIDLO NÚDZOVÉHO ZASTAVENIA.....	24
SÚPRAVA SACEJ TRUBICE NA KVAPALINY.....	24
SÚPRAVA STRIEKACEJ PIŠTOLE.....	25
<b>PO UKONČENÍ PRACOVNEJ ČINNOSTI.....</b>	<b>26</b>
<b>ÚKONY RIADNEJ ÚDRŽBY.....</b>	<b>26</b>
VYPRÁZDNENIE ZBERNEJ NÁDRŽE.....	27
ČISTENIE TELA STIERAČA PODLAHY.....	27
ČISTENIE KEFY PODSTAVCA (VERZIA S JEDNOU KEFOU).....	27
ČISTENIE KIEF PODSTAVCA (VERZIA S DVOMA KEFAMI).....	28
ČISTENIE FILTROV ZBERNEJ NÁDRŽE.....	28
ČISTENIE FILTRA RECIRKULÁCIE(VERZIE FLR).....	28
VYPRÁZDNENIE NÁDRŽE NA ROZTOK.....	29
ČISTENIE FILTRA ROZVODU VODY.....	29
ČISTENIE VYSÁVACEJ RÚRKY.....	29
ČISTENIE KANISTRA NA ČISTIACI PROSTRIEDOK (VERZIE FSS).....	29
<b>MIMORIADNA ÚDRŽBA.....</b>	<b>30</b>
VÝMENA GÚM TELA STIERAČA PODLAHY.....	30
VÝMENA ZÁSTERIEK PODSTAVCA.....	30
VÝMENA KEFY PODSTAVCA (VERZIA S JEDNOU KEFOU).....	31
VÝMENA KIEF PODSTAVCA (VERZIA S DVOMA KEFAMI).....	31
VÝMENA ABRAZÍVNEHO KOTÚČA (ORBITÁLNA VERZIA).....	31
<b>ÚKONY NASTAVENIA STROJA.....</b>	<b>32</b>
NASTAVENIE GÚM TELA STIERAČA PODLAHY.....	32
NASTAVENIE ZÁSTERIEK NEČISTÔT TELA PODSTAVCA.....	33
<b>VOĽBA A POUŽITIE KIEF.....</b>	<b>33</b>
<b>RIEŠENIE PROBLÉMOV.....</b>	<b>34</b>
<b>VYHLÁSENIE O ZHODE ES (CE).....</b>	<b>36</b>

## LOKALIZÁCIA HLAVNÝCH KOMPONENTOV STROJA



K hlavným komponentom stroja patria:

1. Predné pracovné svetlomety.
2. Výstražný maják.
3. Páka dorazu rotácie zbernej nádrže.
4. Uzáver – dávkovač nádrže na roztok.
5. Rúrka na rýchle plnenie nádrže na roztok.
6. Rúrka na kontrolu hladiny v zbernej nádrži.
7. Tlačidlo núdzového zastavenia.
8. Sieťka na odkladanie vecí.
9. Veko zbernej nádrže.
10. Zberná nádrž.
11. Sedadlo obsluhy.
12. Nádrž na roztok.
13. Telo umývacieho podstavca.
14. Vypúšťacia rúrka zbernej nádrže.
15. Zadné svetlomety.
16. Vysávacía rúrka stierača podlahy.
17. Teleso stierača podlahy.
18. Displej ovládacieho panelu.
19. Páka voľby extra prítlaču podstavca.
20. Tlačidlo akustického hlásiča.

21. Tlačidlo ovládania voliteľnej súpravy automatického dávkovača čistiaceho prostriedku (verzie s FSS) alebo ovládania voliteľnej súpravy recyklácie čistiaceho roztoku (verzie s FLR).
22. Tlačidlo ovládania voliteľnej súpravy pištole na čistenie nádrže.
23. Tlačidlo ovládania voliteľnej súpravy sacej rúrky na tekutiny.
24. Volant.
25. Páka voľby spätného chodu.
26. Pedál ovládania chodu.
27. Filter čistiaceho roztoku.
28. Hlavný vypínač – s kľúčom.
29. Páka ovládania ventilu čistiaceho roztoku.
30. Páka ovládania elektrickej brzdy.
31. Vzduchový filter na vstupe motora vysávania.
32. Filter zbernej nádrže.


## VŠEOBECNÝ OPIS

Opisy uvedené v tejto publikácii nie sú záväzné. Firma si preto vyhradzuje právo vykonať kedykoľvek zmeny na jednotlivých častiach, súčiastkach a príslušenstve, ktoré bude považovať za výhodné z hľadiska vylepšenia alebo z akejkoľvek potreby konštrukčného, či obchodného charakteru. Reprodukcia textov a obrázkov uvedených v tejto publikácii, a to i čiastočná, je zákonom zakázaná. **Firma si vyhradzuje právo na vykonanie zmien technického charakteru a/alebo zmien vo výbave. Obrázky majú výhradne orientačný charakter a nie sú záväzné z hľadiska dizajnu, ani z hľadiska výbavy.**

## ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred použitím stroja si pozorne prečítajte pokyny v nasledujúcom návode aj pokyny v dokumente „ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY“ (kód dokumentu 10083659) dodávanom so strojom samotným a riadte sa nimi.

## SYMBOLY POUŽITÉ V NÁVODE

	<b>Symbol otvorenej knihy s písmenom i:</b> Informuje o potrebe prečítania návodu na používanie.
	<b>Symbol otvorenej knihy:</b> Informuje obsluhu o potrebe prečítania návodu pred začiatkom používania zariadenia.
	<b>Symbol krytého priestoru:</b> Postupy označené týmto symbolom musia byť vykonávané výhradne v krytom a suchom priestore.
	<b>Symbol informácie:</b> Označuje prídavnú informáciu pre obsluhu kvôli zlepšeniu použitia stroja.
	<b>Symbol upozornenia:</b> Pozorne si prečítajte časti označené týmto symbolom a dôkladne dodržujte uvedené pokyny, a to kvôli bezpečnosti obsluhy i zariadenia.
	<b>Symbol nebezpečenstva, ktoré súvisí s korozívnymi látkami:</b> Upozorňuje obsluhu, že pri daných úkonoch je potrebné používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk, spôsobenému korozívnymi látkami.
	<b>Symbol nebezpečenstva úniku kyseliny z akumulátorov:</b> Informuje obsluhu o nebezpečenstve úniku kyseliny alebo výparov kyseliny z akumulátorov počas ich nabíjania.
	<b>Symbol nebezpečenstva, ktoré súvisí s pohybujúcimi sa vozíkmi:</b> Informuje o nutnosti manipulovať so zabalným výrobkom prostredníctvom vhodných manipulačných vozíkov, ktoré sú v zhode s nariadeniami platných zákonov.
	<b>Symbol povinnosti vetrania miestnosti:</b> Informuje obsluhu o potrebe vetrať miestnosť počas fáz nabíjania akumulátorov.
	<b>Symbol povinného použitia ochranných rukavíc:</b> Upozorňuje obsluhu, že pri daných úkonoch je potrebné používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk, spôsobenému ostrými predmetmi.
	<b>Symbol povinného použitia nástrojov:</b> Pripomína obsluhu potrebu používať nástroje, ktoré sa nenachádzajú v obale stroja.
	<b>Symbol zákazu prechádzania:</b> Informuje obsluhu o zákaze prechádzania po komponentoch stroja kvôli zabráneniu vážnemu ublíženiu na zdraví samotnej obsluhy.
	<b>Symbol recyklácie:</b> Upozorňuje obsluhu, aby vykonávala jednotlivé úkony v súlade s platnou ekologickou legislatívou v mieste používania zariadenia.
	<b>Symbol likvidácie:</b> Pozorne si prečítajte časti označené týmto symbolom kvôli správnej likvidácii zariadenia.

## ÚČEL A OBSAH NÁVODU

Účelom tohto návodu je poskytnúť zákazníkovi všetky informácie potrebné na používanie stroja čo najvhodnejším, najsamostatnejším a najbezpečnejším spôsobom. Obsahuje informácie týkajúce sa technických aspektov, bezpečnosti, činnosti, odstavenia stroja, jeho údržby, náhradných dielov a konečnej demontáže. Pred vykonaním akéhokoľvek úkonu na stroji si musí obsluha i kvalifikovaní technici pozorne prečítať pokyny uvedené v tomto návode. V prípade pochybností ohľadom správnej interpretácie pokynov sa obráťte na najbližšie servisné stredisko FIMAP.

## KOMU JE NÁVOD URČENÝ

Predmetný návod je určený pre obsluhu aj pre kvalifikovaných technikov, poverených údržbou stroja. Obsluha nesmie vykonávať úkony vyhradené pre kvalifikovaných technikov. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nedodrzaním tohto zákazu.

## UCHOVÁVANIE NÁVODU

Návod na používanie a údržbu musí byť uschovaný v bezprostrednej blízkosti stroja, v príslušnom vrecúšku a musí byť chránený pred vlhkom a inými vplyvmi, ktoré by mohli ohroziť jeho čitateľnosť.

## PREBRATIE DORUČENÉHO STROJA

Pri preberaní stroja je nevyhnutné okamžite skontrolovať, či boli doručené všetky časti, uvedené v sprievodných dokumentoch, a či počas prepravy nedošlo k poškodeniu stroja. V prípade zistenia škody/škôd nahláste rozsah škôd prepravcovi a medzitým na to upozorníte naše oddelenia starostlivosti o zákazníkov. Len pri takomto bezprostrednom postupe bude možné doručiť chýbajúce časti a zabezpečiť náhradu škody.

## VÝCHODISKOVÉ PREDPOKLADY

Akýkoľvek stroj na umývanie a osušovanie podláh môže riadne fungovať a efektívne pracovať len v prípade, ak je správne používaný a udržiavaný v súlade s pokynmi uvedenými v priloženej dokumentácii. Preto vás prosíme, aby ste si pozorne prečítali tento návod pred prvým použitím stroja a následne vždy pri každom probléme, ktorý sa počas činnosti vyskytne. Pripomíname vám, že v prípade potreby je vám kedykoľvek k dispozícii naša servisná služba, spolupracujúca s našimi predajcami, ktorá vám vždy poradí a prípadne vykoná potrebné priame zásahy.

## IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE

Pri žiadosti o servisnú službu alebo o náhradné diely vždy uveďte model, verziu a výrobné číslo zariadenia, ktoré je uvedené na príslušnom identifikačnom štítku.

## TECHNICKÉ PARAMETRE

**BMg** je stroj na umývanie a osušovanie podláh, ktorý s použitím mechanickej činnosti jednej alebo dvoch kief a chemického pôsobenia roztoku vody a čistiaceho prostriedku je schopný vyčistiť rôzne druhy podláh a typov znečistení a zároveň počas jazdy zbierať odstránenú špinu a nevsiaknutý čistiaci roztok z podlahy. **Tento stroj musí byť používaný výhradne na tento účel.**

## ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE – SPRÁVNE POUŽITIE

Toto zariadenie na umývanie a osušovanie podláh je vyrobené na čistenie (umývanie a sušenie) hladkých a kompaktných podláh, pre súkromné aj priemyselné použitie, pri overenej bezpečnosti, kvalifikovanou obsluhou. Stroj na umývanie a osušovanie podláh nie je vhodný na čistenie kobercov alebo kovralov. Stroj na umývanie a osušovanie podláh je vhodný výhradne na použitie v uzavretých a krytých priestoroch.



**UPOZORNENIE:** Stroj nie je vhodný na použitie na daždi alebo pod prúdom vody.



**JE ZAKÁZANÉ** používať stroj na zberanie nebezpečného prachu alebo horľavých tekutín v prostredí s výbušnou atmosférou. Okrem toho, toto zariadenie nie je vhodné ako prostriedok na prepravu nákladu alebo osôb.

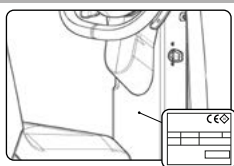
## BEZPEČNOSŤ

Pre zabránenie úrazom je nevyhnutná spolupráca obsluhy. Žiadny program na predchádzanie úrazom nemôže byť účinný bez úplnej spolupráce osoby, ktorá je priamo zodpovedná za činnosť stroja. Väčšina nehôd, ku ktorým dochádza pri práci alebo pri premiestňovaní, je zapríčinená nedodrzaním základných pravidiel bezpečnosti. Pozorná a opatrná obsluha je najlepšou prevenciou pred úrazmi.

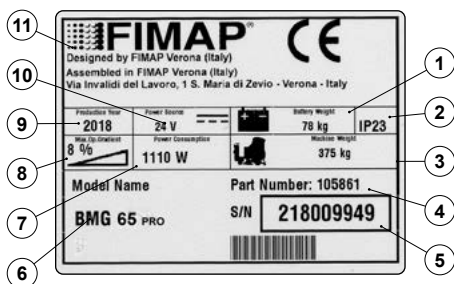
## DOHODNUTÉ PRACOVNÉ POVINNOSTI

Všetky odkazy v tomto návode uvedené vpredu a vzadu, skoršie a neskoršie, vľavo a vpravo sa vzťahujú na obsluhu v polohe riadenia s rukami na volante.

## IDENTIFIKAČNÝ ŠTÍTK



Identifikačný štítok je umiestnený v zadnej časti stípiča riadenia a sú na ňom uvedené základné parametre stroja a predovšetkým výrobné číslo stroja. Výrobné číslo predstavuje mimoriadne dôležitú informáciu, ktorú je potrebné uviesť pri každej žiadosti o servisnú službu, alebo pri nákupe náhradných dielov. Na výrobnom štítku sa nachádzajú tieto informácie:



1. Hodnota hmotnosti akumulátorov pre napájanie zariadenia, vyjadrená v kg.
2. Stupeň ochrany IP zariadenia.
3. Hodnota hrubej hmotnosti zariadenia v kg.
4. Identifikačný kód zariadenia.
5. Výrobné číslo zariadenia.
6. Identifikačný názov zariadenia.
7. Hodnota menovitého príkonu zariadenia, vyjadreného vo wattoch (W).
8. Hodnota maximálneho sklonu, ktorú zariadenie dokáže zvládnuť počas pracovnej činnosti, vyjadreného v %.
9. Rok výroby zariadenia.
10. Hodnota menovitého napätia zariadenia, vyjadrená vo voltoch (V).
11. Obchodný názov a dresa výrobcu zariadenia.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

### VŠEOBECNÉ ÚDAJE O STROJI

OPIS	Mer. j. [KMS]	BMg 56 Pro	BMg 65 Pro	BMg 50 Orbital Pro
Menovitý príkon na vstupe [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9]	kW	1,22	1,72	1,40
Kapacita nádrže na roztok [IEC 62885-9]	l	51	51	51
Kapacita zbernej nádrže [IEC 62885-9]	l	55	55	55
Kapacita kanistra na čistiaci prostriedok (verzie s automatickým systémom dávkovania)	l	3	3	3
Minimálny inverzný koridor [IEC 62885-9]	mm	1 830	1 830	1 830
Rozmery stroja počas pracovnej činnosti (dĺžka × výška × šírka)	mm	1 285 1 189 641	1 285 1 189 709	1 285 1 189 641
Šírka stroja pri preprave [IEC 62885-9]	mm	640	709	640
Rozmery priestoru pre akumulátory (dĺžka × výška × šírka)	mm	350 190 310	350 190 310	350 190 310
Hmotnosť prázdneho stroja [IEC 62885-9]	kg	160	172	170
Hmotnosť stroja pri preprave [IEC 62885-9]	kg	238	250	248
GVW [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9]	kg	375	387	385
Maximálny špecifický tlak na kolesá [IEC 62885-9]	N/mm <sup>2</sup>	0,8	0,8	0,8
Maximálna hladina akustického tlaku na mieste obsluhy [ISO 11201] (L <sub>pA</sub> )	dB	64,8	66,1	65,5
Hladina akustického tlaku [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9; ISO 3744] (L <sub>wA</sub> )	dB	78,2	78,2	78,8
Nepresnosť merania K <sub>pA</sub>	dB	±1,5	±1,5	±1,5
Vibrácie ruka–rameno [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9; ISO 5349-1]	m/s <sup>2</sup>	0,62	0,79	1,21
Vibrácie na celom tele [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9; ISO 2631-1]	m/s <sup>2</sup>	0,47	0,33	0,31
Nepresnosť merania vibrácií		±4 %	±4 %	±4 %
Skúška IP [IEC 60335-2-72; IEC 60529]		IP23	IP23	IP23
Úroveň elektrickej ochrany (stroj # nabíjačka na palube) [IEC 60335-2-72; IEC 60335-1]		I # I	I # I	I # I



## VŠEOBECNÉ PARAMETRE VÝKONNOSTI STROJA

OPIS	Mer. j. [KMS]	BMg 56 Pro	BMg 65 Pro	BMg 50 Orbital Pro
Teoretická výkonnosť (pri rýchlosti 90 % z $V_{MAX}$ )	m <sup>2</sup> /h	2 770	3 220	2 525
Skutočná výkonnosť (pri rýchlosti 90 % z $V_{MAX}$ )	m <sup>2</sup> /h	1 850	2 145	1 685
Maximálny sklon pri presune v stúpaní v pohotovostnom stave	%	17	17	17
Maximálny sklon pri pracovnej činnosti (GVW)	%	8	8	8
čas na vyprázdenie zbernej nádrže [IEC 62885-9]	min.	1'40"	1'40"	1'40"
Spotreba vody [IEC 62885-9]	ml/m <sup>2</sup>	31	26	34
Maximálna teplota prostredia pre správnu činnosť stroja	°C	40	40	40
Minimálna teplota prostredia pre správnu činnosť stroja vo fáze umývania	°C	5	5	5

## VÝKONNOSŤ UMÝVACEJ JEDNOTKY

OPIS	Mer. j. [KMS]	BMg 56 Pro	BMg 65 Pro	BMg 50 Orbital Pro
Šírka pracovného záberu [IEC 62885-9]	mm	560	655	500
Menovitý výkon motora/motorov kefy/kief [IEC 62885-9]	W	500	500	680
Celková šírka kief [IEC 62885-9]	mm	550	2 × 340	508
Maximálny počet otáčok kefy (naprázdno) [IEC 62885-9]	ot/min	170	150	-
Maximálny počet otáčok kefy (pri práci s maximálnym tlakom) [IEC 62885-9]	ot/min	133	132	-
Maximálny tlak podstavca na podlahu [IEC 62885-9]	N	490	588	490
Maximálny tlak podstavca na podlahu [IEC 62885-9]	N/cm <sup>2</sup>	0,10	0,10	0,27
Maximálny prúd čistiaceho roztoku [IEC 62885-9]	l/min	3,6	3,6	3,6

## VÝKONNOSŤ VYSÁVACEJ JEDNOTKY (MOTOR 2ST)

OPIS	Mer. j. [KMS]	BMg 56 Pro	BMg 65 Pro	BMg 50 Orbital Pro
Šírka stierača podlahy	mm	785	785	785
Dráha vysávania [IEC 62885-9]	mm	830	830	830
Menovitý výkon motora/motorov vysávania [IEC 62885-9]	W	422	422	422
Maximálny podtlak [IEC 62885-9; IEC 60312-1]	kPa	11,9	11,9	11,9
Maximálny prúd vzduchu [IEC 62885-9]	l/s	27	27	27

## VÝKONNOSŤ VYSÁVACEJ JEDNOTKY (VOLITEĽNÝ MOTOR 3ST)

OPIS	Mer. j. [KMS]	BMg 56 Pro	BMg 65 Pro	BMg 50 Orbital Pro
Šírka stierača podlahy	mm	785	785	785
Dráha vysávania [IEC 62885-9]	mm	830	830	830
Menovitý výkon motora/motorov vysávania [IEC 62885-9]	W	584	584	584
Maximálny podtlak [IEC 62885-9; IEC 60312-1]	kPa	18,1	18,1	18,1
Maximálny prúd vzduchu [IEC 62885-9]	l/s	29	29	29

## VÝKONNOSŤ JEDNOTKY TRAKČNÉHO MOTORA

OPIS	Mer. j. [KMS]	BMg 56 Pro	BMg 65 Pro	BMg 50 Orbital Pro
Menovitý výkon trakčného motora [IEC 62885-9]	W	300	300	300
Maximálna rýchlosť pri presune [IEC 62885-9]	km/h	5,5	5,5	5,5
Maximálna rýchlosť pri pracovnej činnosti	km/h	2,8	2,8	2,8








## TYP NAPÁJANIA STROJA

OPIS	Mer. j. [KMS]	BMg 56 Pro	BMg 65 Pro	BMg 50 Orbital Pro
Kapacita akumulátora (C <sub>5</sub> ) [IEC 62885-9]	Ah	110	110	110
Doba nabíjania akumulátora DOD 60 % (stroj so zabudovanou nabíjačkou – CB)	h:min	6:00	6:00	6:00

















Poznámka: počas získavania údajov pre návod sa používali dva akumulátory TP12110.

## SYMBOLY A ŠTÍTKY POUŽITÉ NA STROJI

### SYMBOLY POUŽITÉ NA STROJI

	<b>Symbol umiestnenia tela filtra:</b> Nachádza sa v prednej časti stroja na označenie polohy filtra nádrže na roztok.
<b>P</b>	<b>Symbol umiestnenia páky na aktiváciu – zrušenie extra prítlaču:</b> Používa sa na páke pre aktiváciu – zrušenie extra prítlaču stredového podstavca.
<b>R</b>	<b>Symbol umiestnenia páky na aktiváciu – zrušenie spätného chodu:</b> Používa sa na páke pre aktiváciu – zrušenie spätného chodu.
	<b>Symbol vypúšťacej rúrky zbernej nádrže:</b> Používa sa v zadnej časti stroja na identifikáciu vypúšťacej rúrky zbernej nádrže.
	<b>Symbol maximálnej teploty naplnenia nádrže na roztok:</b> Používa sa v ľavej bočnej časti stroja pre uvedenie maximálnej teploty, ktorú môže mať voda pre úplne bezpečné naplnenie nádrže na roztok.
	<b>Symbol naplnenia nádrže s roztokom:</b> Nachádza sa na ľavej bočnej strane nádrže s roztokom na stroji na označenie množstva vody alebo roztoku saponátu prítomného v nádrži. Tento symbol na boku označuje, že nádrž je plná do štvrtiny svojho objemu.
	<b>Symbol naplnenia nádrže s roztokom:</b> Nachádza sa na ľavej bočnej strane nádrže s roztokom na stroji na označenie množstva vody alebo roztoku saponátu prítomného v nádrži. Tento symbol na boku označuje, že nádrž je plná do polovice svojho objemu.
	<b>Symbol naplnenia nádrže s roztokom:</b> Nachádza sa na ľavej bočnej strane nádrže s roztokom na stroji na označenie množstva vody alebo roztoku saponátu prítomného v nádrži. Tento symbol na boku označuje, že nádrž je plná do troch štvrtín svojho objemu.
	<b>Symbol naplnenia nádrže s roztokom:</b> Nachádza sa na ľavej bočnej strane nádrže s roztokom na stroji na označenie množstva vody alebo roztoku saponátu prítomného v nádrži. Tento symbol na boku označuje, že nádrž je celkom plná.

## ŠTÍTKY POUŽITÉ NA STROJI

	<p><b>Symbol hlavného vypínača:</b> Je použitý na ovládacom paneli, ktorý sa nachádza v prednej časti stroja, na označenie hlavného vypínača.</p>
	<p><b>Štítok ovládacieho prvku ventilu čistiaceho roztoku:</b> Používa sa v blízkosti stĺpika riadenia a identifikuje páku ovládania ventilu čistiaceho roztoku.</p>
	<p><b>Štítok s upozornením na potrebu prečítania návodu na použitie a údržbu:</b> Používa sa v blízkosti stĺpika riadenia a poukazuje na potrebu prečítania návodu na použitie a údržbu pred použitím stroja.</p>
	<p><b>Štítok s upozornením na potrebu prečítania návodu na použitie a údržbu:</b> Nachádza sa na stredovom podstavci a označuje zákaz priblíženia sa k hlavici kefy, kým je kefa v pohybe.</p>
	<p><b>Štítok s upozornením na prečítanie návodu na používanie nabíjačky akumulátorov (verzie s CB):</b> Nachádza sa v blízkosti stĺpika riadenia a označuje výzvu na prečítanie návodu na používanie nabíjačky akumulátorov. Taktiež vyzýva venovať zvýšenú pozornosť času a dĺžke trvania nabíjacieho cyklu batérie.</p>
	<p><b>Štítok poradia nabíjania akumulátorov (verzie bez CB):</b> Nachádza sa v blízkosti stĺpika riadenia a označuje poradie pri správnom spôsobe nabíjania akumulátorov.</p>
	<p><b>Štítok s upozornením na každodennú údržbu:</b> Nachádza sa v blízkosti stĺpika riadenia a pripomína potrebu uzavretia kohútika rozvodu vody a vyčistenia filtrov a stierača podlahy po každom pracovnom cykle.</p>
	<p><b>Štítok s upozorneniami počas nabíjania akumulátorov:</b> Nachádza sa v blízkosti stĺpika riadenia, sú na ňom zoradené upozornenia, ktoré je potrebné dodržiavať počas nabíjania akumulátorov.</p>
	<p><b>Štítok o údržbe filtra rozvodu vody:</b> Nachádza sa v blízkosti filtra rozvodu vody a pripomína používateľovi potrebu vyčistenia po každom pracovnom cykle.</p>
	<p><b>Štítok ovládania striekacej pištole (voliteľný):</b> Nachádza sa v blízkosti stĺpika riadenia a označuje ovládacie tlačidlo voliteľnej súpravy striekacej pištole. V zadnej časti stroja označuje závesný hák na striekaciu pištoľ.</p>
	<p><b>Štítok na boxe čerpadiel rozvodu vody:</b> Nachádza sa na boxe čerpadiel hydraulického rozvodu stroja a označuje správny spôsob pripojenia rúrok rozvodu.</p>
	<p><b>Štítok s upozorneniami automatického dávkovacieho systému čistiaceho roztoku (verzie s FSS):</b> Nachádza sa v blízkosti kanistra s čistiacim prostriedkom a ukazuje pH-hodnotu, ktorú je možné používať so systémom FSS bez toho, aby došlo k jeho poškodeniu.</p>
	<p><b>Štítok na riedenie čistiaceho prostriedku (verzie s FSS):</b> Nachádza sa v blízkosti kanistra s čistiacim prostriedkom, označuje kapacitu kanistra a percento riedenia systému FSS.</p>
	<p><b>Štítok tlačidla aktivovania automatického dávkovacieho systému čistiaceho roztoku (verzie s FSS):</b> Nachádza sa na stĺpiku riadenia a označuje tlačidlo ovládania automatického dávkovacieho systému čistiaceho roztoku.</p>
	<p><b>Štítok s označením rozmiestnenia súčastí súpravy sacej rúrky na tekutiny:</b> Nachádza sa na prednej časti stĺpika riadenia a označuje rozmiestnenie pripojení súpravy sacej rúrky na tekutiny.</p>
	<p><b>Štítok s označením rozmiestnenia súčastí súpravy sacej rúrky na tekutiny:</b> Nachádza sa na kryte zbernej nádrže a označuje spôsob, ako umiestniť špirálovitú hadicu a príslušenstvo súpravy sacej rúrky na tekutiny.</p>



**Štítok upozorňujúci na nebezpečenstvo pomliaždenia rúk:**

Informuje o nebezpečenstve poranenia rúk ich pritlačením medzi dva povrchy.



**Štítok ovládacieho prvku akustického hlásiča:**

Používa sa v blízkosti stĺpiku riadenia a poukazuje na ovládacie tlačidlo akustického hlásiča.



**Štítok tlačidla aktivácie systému recyklácie čistiaceho roztoku (verzie FLR):**

Nachádza sa na stĺpiku riadenia a označuje tlačidlo ovládania recyklácie čistiaceho roztoku.



**Štítok tlačidla aktivácie automatického systému čistiaceho roztoku (verzie s FSS):**

Nachádza sa na stĺpiku riadenia a označuje tlačidlo ovládania automatického systému dávkovania čistiaceho roztoku.

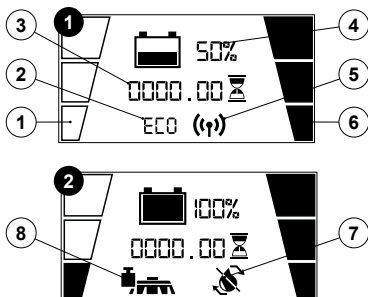
## OBRAZOVKA OVLÁDANIA



Na obrazovke ovládania sa nachádzajú prvky:

1. Tlačidlá nastavenia rýchlosti pohybu.
2. Tlačidlo ovládania „ECO MODE“.
3. Tlačidlo ovládania podstavca / kefy (platí len pre verzie s jednou kefou).
4. Tlačidlo zapnutia programu „ZÓNA 2“.
5. Tlačidlo zapnutia programu „ZÓNA 3“.
6. Tlačidlo zapnutia programu „ZÓNA 1“.
7. Tlačidlo ovládania stierača podlahy / aktivovania funkcie FNC „FIMAP NOISE CANCELING“.
8. Tlačidlá nastavenia roztoku saponátu.
9. Kontrolný displej.

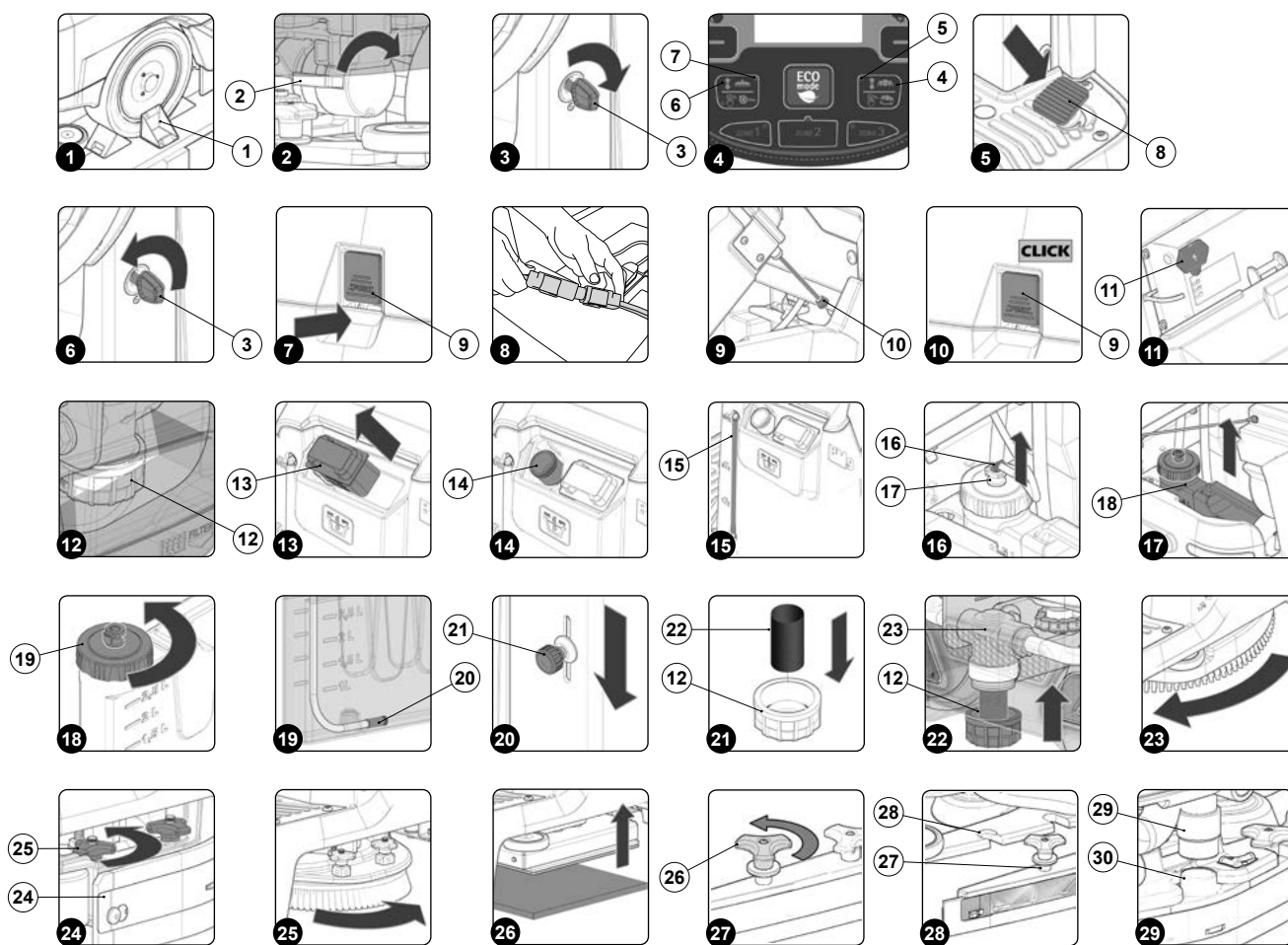
## KONTROLNÝ DISPLEJ



Na kontrolnom displeji sa nachádzajú prvky:

1. Úroveň čistiaceho roztoku v hydraulickom obvode stroja.
2. Symbol: funkcia ECO-MODE aktivovaná.
3. Počítadlo hodín.
4. Úroveň nabitia akumulátorov.
5. Symbol systému ovládania skupiny „zapojený“ (verzie s FFM).
6. Úroveň rýchlosti jazdy.
7. Symbol systému recyklácie čistiaceho roztoku deaktivovaný (verzie s FLR).
8. Symbol funkcie extra prítlaku podstavca „aktivovaný“.

## PRÍPRAVA STROJA



## MANIPULÁCIA SO ZABALENÝM STROJOM

Celková hmotnosť stroja vrátane obalu je 205 kg. Vonkajšie rozmery obalu sú: šírka 750 mm; dĺžka 1 460 mm a výška 1 385 mm.

**i POZNÁMKA:** Odporúča sa uschovať všetky súčasti obalu kvôli prípadnej ďalšej preprave stroja.

**⚠ NEBEZPEČENSTVO:** So zabaleným výrobkom manipulujte prostredníctvom manipulačných vozíkov, ktoré vyhovujú zákonným nariadeniam, rozmerom a hmotnosti.

## ROZBALENIE STROJA

Stroj sa nachádza v špecifickom obale a pri jeho vyberaní z obalu postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

1. Postavte vonkajší obal spodnou časťou na podlahu.

**i POZNÁMKA:** Riadte sa pri tom obrázkami na kartóne.

2. Odstráňte vonkajší obal.

**⚠ VÝSTRAHA:** Stroj sa nachádza v špecifickom obale a súčasti obalu (plastové vrecúška, spony atď.), ktoré predstavujú potenciálne zdroje nebezpečenstva, nesmú zostať v dosahu detí, nesvojprávnych osôb atď.

**🧤 OPATRNE:** Odporúča sa vždy nosiť vhodné OOP (osobné ochranné prostriedky) podľa typu vykonávanej práce.

3. V zadnej časti stroja umiestnite naklonenú plochu.

**⚠ UPOZORNENIE:** Naklonená plocha musí mať sklon, ktorý nespôsobí poškodenie stroja počas jeho schádzania.

4. Stroj je pripevnený k palete prostredníctvom klinov (1), ktoré blokujú kolesá (**obr. 1**); odložte kliny.

5. Prejdite k pravej zadnej časti stroja a skontrolujte, či nie je aktívna elektrobrzda redukčnej prevodovky motora. Otočte páku (2) v smere hodinových ručičiek (**obr. 2**).

6. Zíďte so strojom z rampy.



**UPOZORNENIE:** počas tohto úkonu sa presvedčte, že sa v blízkosti stroja nenachádzajú predmety alebo osoby.

## PREPRAVA STROJA

V záujme bezpečnej prepravy stroja postupujte nasledovne:



**NEBEZPEČENSTVO:** Pred začiatkom akejkoľvek činnosti dôsledne dodržte platné bezpečnostné predpisy pre prepravu nebezpečných látok.

1. Skontrolujte, či je nádrž na roztok a zberná nádrž prázdna; v opačnom prípade ich vyprázdnite (prečítajte si odseky „[VYPRÁZDNENIE NÁDRŽE NA ROZTOK](#)“ a „[VYPRÁZDNENIE ZBERNEJ NÁDRŽE](#)“).
2. Sadnite si na miesto pre obsluhu.
3. Zasuňte kľúč (3) do hlavného vypínača, ktorý sa nachádza na ovládacom paneli. Prepňte hlavný vypínač do polohy „I“ (**obr. 3**), otočte kľúčom o štvrt' otáčky v smere hodinových ručičiek.
4. Zdvihnite telo podstavca stlačením tlačidla „OVLÁDANIE PODSTAVCA“ (4), ktorý sa nachádza na ovládacom paneli (**obr. 4**).



**POZNÁMKA:** Po stlačení tlačidla (4) na ovládacom paneli zhasne zelená led (5) „TELO PODSTAVCA V PRACOVNEJ POLOHE“ (**obr. 4**).

5. Zdvihnite telo stierača podlahy, stlačte tlačidlo „OVLÁDAČ STIERAČA PODLAHY“ (6) na ovládacom paneli (**obr. 4**).



**POZNÁMKA:** Ihneď po stlačení tlačidla (6) na ovládacom paneli zhasne zelená kontrolka (7) „TELO STIERAČA PODLAHY V PRACOVNEJ POLOHE“ (**obr. 4**).

6. Stlačením pedála ovládania chodu (8) (**obr. 5**) dôjde k spusteniu chodu stroja.
7. S použitím rampy vyjdite so strojom na prepravný prostriedok.



**OPATRNE:** počas tohto úkonu sa presvedčte, že sa v blízkosti stroja nenachádzajú predmety alebo osoby.



**POZNÁMKA:** Sklon použitej rampy musí byť taký, aby nedošlo k vážnemu poškodeniu stroja.

8. Po umiestnení stroja na prepravný prostriedok prepňte hlavný vypínač do polohy „0“ otočením kľúča (3) o štvrtinu otáčky proti smeru hodinových ručičiek (**obr. 6**). Vytiahnite kľúč z ovládacieho panelu.
9. Zostúpte zo stroja.
10. Zatlačte páku odpojenia zbernej nádrže (9) a otočte zbernú nádrž do polohy údržby (**obr. 7**).



**OPATRNE:** Nižšie uvedené úkony musia byť vykonané kvalifikovaným personálom. Chybné pripojenie konektora môže spôsobiť poškodenie stroja.

11. Odpojte konektor akumulátorov od konektora hlavného rozvodu stroja.
12. Otočte zbernú nádrž do pracovnej polohy. Dbajte na to, aby správne zapadol systém prichytenia zbernej nádrže.



**VÝSTRAHA:** Zaisťte stroj v súlade so smernicami platnými v zemi použitia, aby sa nemohol prevrátiť.

## UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU

Fázy uvedenia stroja do bezpečného stavu, ktorými sa umožní bezpečné vykonanie úkonov, sa stanovujú nasledovne:

1. Skontrolujte, či je nádrž na roztok prázdna a v opačnom prípade ju úplne vyprázdnite (prečítajte si odsek „[VYPRÁZDNENIE NÁDRŽE NA ROZTOK](#)“).
2. Skontrolujte, či je zberná nádrž prázdna a v opačnom prípade ju úplne vyprázdnite (prečítajte si odsek „[VYPRÁZDNENIE ZBERNEJ NÁDRŽE](#)“).
3. Zdvihnite telo podstavca stlačením tlačidla „OVLÁDANIE PODSTAVCA“ (4), ktorý sa nachádza na ovládacom paneli (**obr. 4**).



**POZNÁMKA:** Po stlačení tlačidla (4) na ovládacom paneli zhasne zelená led (5) „TELO PODSTAVCA V PRACOVNEJ POLOHE“ (**obr. 4**).

4. Zdvihnite telo stierača podlahy, stlačte tlačidlo „OVLÁDAČ STIERAČA PODLAHY“ (6) na ovládacom paneli (**obr. 4**).



**POZNÁMKA:** Ihneď po stlačení tlačidla (6) na ovládacom paneli zhasne zelená kontrolka (7) „TELO STIERAČA PODLAHY V PRACOVNEJ POLOHE“ (**obr. 4**).


5. Prepňte hlavný vypínač do polohy „0“ otočením kľúča (3) o štvrtinu otáčky proti smeru hodinových ručičiek (**obr. 6**). Vytiahnite kľúč z ovládacieho panelu.
6. Zostúpte zo stroja.
7. Zatlačte páku odpojenia zbernej nádrže (9) a otočte zbernú nádrž do polohy údržby (**obr. 7**).
8. Odpojte konektor akumulátorov od konektora hlavného rozvodu stroja (**obr. 8**).
9. Otočte zbernú nádrž do pracovnej polohy. Dbajte na to, aby správne zapadol systém prichytenia zbernej nádrže (**obr. 10**).

## URČENÝ DRUH AKUMULÁTORA

Použíte akumulátory musia spĺňať požiadavky normy DIN EN 50272-3 „Trakčné akumulátory pre priemyselné vozidlá“. **Pre zaistenie dobrej pracovnej výkonnosti musí byť stroj napájaný pod napätím 24 V**, odporúča sa použiť dva akumulátory 12MFP105.


## VLOŽENIE AKUMULÁTOROV DO STROJA

Pre vloženie akumulátorov dovnútra stroja sa obráťte na technika servisnej služby FIMAP.

 **VÝSTRAHA:** FIMAP nepreberá žiadnu zodpovednosť za prípadné škody na veciach alebo osobách v prípade výmeny vykonanej neautorizovaným technikom.


## ÚDRŽBA A LIKVIDÁCIA AKUMULÁTOROV


Pri údržbe a nabíjaní akumulátorov postupujte podľa pokynov výrobcu akumulátorov. Keď sú akumulátory vybité, je potrebné ich nechať odpojiť technikom servisnej služby FIMAP alebo špecializovaným a vyškoleným pracovníkom, potom ich vhodnými zdvíhacími prostriedkami vytiahnuť z priestoru pre akumulátory.

 **POZNÁMKA:** Vyčerpané akumulátory, klasifikované ako nebezpečný odpad, musia byť povinne doručené organizácii, ktorá je zákonným spôsobom autorizovaná na ich likvidáciu.

## NABÍJANIE AKUMULÁTOROV


Akumulátory musia byť nabité pred počiatočným použitím a následne zakaždým, keď neposkytujú dostatočný výkon, pre vykonávanie požadovanej práce.


 **OPATRNE:** Ak sú na stroji ovládacia karta a nabíjačka akumulátorov nastavené na olovené akumulátory s kyselinou sírovou, kontaktujte najbližšie servisné stredisko FIMAP kvôli zmene nastavenia, ak chcete používať gélové akumulátory.

 **OPATRNE:** Aby ste zabránili trvalému poškodeniu akumulátorov, je nevyhnutné zabrániť ich úplnému vybitiu a nabiť ich hneď ako stroj začne signalizovať ich vybitie.

 **OPATRNE:** Nikdy nenechávajte akumulátory úplne vybité, a to ani v prípade, keď sa stroj nepoužíva.

1. Premiestnite stroj do priestoru vyhradeného pre nabíjanie akumulátorov.


 **OPATRNE:** Umiestnite stroj do uzavretej miestnosti, s rovným a hladkým povrchom. V blízkosti stroja nesmú byť predmety, ktoré by mohli pri kontakte stroj poškodiť alebo ním byť poškodené.

 **NEBEZPEČENSTVO:** Miestnosť určená na nabíjanie akumulátorov musí byť vhodne vetraná, aby sa zabránilo hromadeniu plynov unikajúcich z akumulátorov.


2. Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).


3. Zatláčte páku odpojenia zbernej nádrže (9) a otočte zbernú nádrž do polohy údržby (**obr. 7**).


Pre vykonanie nabitia akumulátorov bez nabíjačky je potrebné postupovať nižšie uvedeným spôsobom:

 **OPATRNE:** Nižšie uvedené úkony musia byť vykonané kvalifikovaným personálom. Chybné pripojenie konektora môže spôsobiť poškodenie stroja.


- Odpojte konektor elektrickej inštalácie od konektora akumulátorov (**obr. 8**).
- Pripojte konektor kábla externej nabíjačky akumulátorov ku konektoru akumulátorov.

 **POZNÁMKA:** Spojovací konektor nabíjačky akumulátorov je dodávaný spolu s vrecúškom, v ktorom sa nachádza tento návod a musí byť namontovaný na káble nabíjačky akumulátorov podľa príslušných pokynov.

 **NEBEZPEČENSTVO:** Pred pripojením akumulátorov k nabíjačke skontrolujte, či je vhodná na použité akumulátory.

 **POZNÁMKA:** Pozorne si prečítajte návod na používanie nabíjačky akumulátorov, ktorá sa bude používať na nabíjanie.

- Otočte zbernú nádrž, až kým sa čap plynovej pružiny (10) neoprie o nádrž na roztok (**obr. 9**).

 **OPATRNE:** Po celý čas nabíjania akumulátorov ponechajte otvorenú zbernú nádrž, aby bol umožnený únik plynov.

- Po kompletnom cykle nabíjania otočte zbernú nádrž do polohy údržby a odpojte konektor kábla nabíjačky akumulátorov od konektora akumulátorov.
- Pripojte konektor elektrickej inštalácie ku konektoru akumulátorov.
- Otočte zbernú nádrž do pracovnej polohy (**obr. 10**). Dbajte na to, aby správne zapadol systém prichytenia zbernej nádrže.

Pre vykonanie nabitia akumulátorov s nabíjačkou akumulátorov na stroji je potrebné postupovať nižšie uvedeným spôsobom:



**OPATRNE:** Nižšie uvedené úkony musia byť vykonané kvalifikovaným personálom. Chybné pripojenie konektora môže spôsobiť poškodenie stroja.



**POZNÁMKA:** Pozorne si prečítajte návod na používanie a údržbu nabíjačky akumulátorov, ktorá sa bude používať, dokument je priložený ku stroju.

- Otočte zbernú nádrž, až kým sa čap plynovej pružiny (10) neoprie o nádrž na roztok (**obr. 9**).
- Odložte krytku (11) zásuvky nabíjačky akumulátorov (**obr. 11**).



**OPATRNOŠŤ:** Pred pripojením akumulátorov k nabíjačke skontrolujte, či je vhodná na použité akumulátory.



**VÝSTRAHA:** Pred pripojením napájacieho kábla nabíjačky akumulátorov do zásuvky skontrolujte, či sa na nej nenachádza kondenzát alebo iné druhy kvapalín.



**POZNÁMKA:** Napájací kábel nabíjačky akumulátorov je dodávaný vo vrecku, v ktorom sa nachádza tento návod.

- Pripojte zástrčku napájacieho kábla nabíjačky akumulátorov do zásuvky elektrickej siete.
- Pripojte konektor napájacieho kábla nabíjačky akumulátorov do zásuvky nabíjačky akumulátorov.



**OPATRNE:** Po celý čas nabíjania akumulátorov ponechajte otvorenú zbernú nádrž, aby bol umožnený únik plynov.

- Po ukončení kompletného cyklu nabíjania odpojte zástrčku napájacieho kábla nabíjačky akumulátorov zo zásuvky elektrickej siete.
- Odpojte konektor napájacieho kábla nabíjačky akumulátorov zo zásuvky nabíjačky akumulátorov.
- Nasadte krytku (11) na zásuvku nabíjačky akumulátorov (**obr. 11**).
- Otočte zbernú nádrž do pracovnej polohy (**obr. 10**). Dbajte na to, aby správne zapadol systém prichytenia zbernej nádrže.

## NAPLNENIE NÁDRŽE NA ROZTOK

Pred naplnením nádrže na roztok vykonajte nižšie uvedené úkony:

1. Premiestnite zariadenie na miesto určené na plnenie nádrže na roztok.
2. Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).
3. Prejdite k prednej časti stroja a preverte, či je uzáver hydraulického rozvodu (12) dotiahnutý; v opačnom prípade ho dotiahnite (**obr. 12**).

Nádrž na roztok je možné naplniť dvomi odlišnými spôsobmi:

- Odložte uzáver – dávkovač (13) a naplňte nádrž na roztok prostredníctvom gumovej hadice alebo vedra (**obr. 13**).
  - Pri použití plniacej rúrky (14) (**obr. 14**) plní táto rúrka funkciu udržania rúrky s vodou, a preto pamätajte na odloženie uzáveru – dávkovača (13) kvôli umožneniu správneho odvodu.
4. Naplňte nádrž čistou vodou s teplotou neprevyšujúcou 50 °C (122 °F) a vyššou ako 10 °C (50 °F). Je možné overiť množstvo v nádrži cez rúrkový ukazovateľ hladiny (15), umiestnený na ľavej strane stroja (**obr. 15**).

## ČISTIACI ROZTOK

Pri verziách bez automatického systému dávkovania saponátu po naplnení nádrže na roztok čistou vodou pridajte tekutý koncentrovaný čistiaci prostriedok spôsobom uvedenými na výrobnom štítku čistiaceho prostriedku.

Aby sa predišlo tvorbe nadmerného množstva peny, ktorá by poškodila motor vysávania, použite minimálny percentuálny podiel predpísaného čistiaceho prostriedku.



**OPATRNE:** Odporúča sa vždy nosiť vhodné OOP (osobné ochranné prostriedky) podľa typu vykonávanej práce.



**UPOZORNENIE:** Vždy používajte čistiace prostriedky, ktoré majú na štítku uvedené, že ich je možné použiť pre stroje na umývanie a osušovanie podláh. Nepoužívajte kyslé a alkalické výrobky ani rozpúšťadlá, ktoré neobsahujú uvedené označenie.



**UPOZORNENIE:** Vždy používajte čistiaci prostriedok so zníženou tvorbou peny. Aby sa bezpečne predišlo nadmernej tvorbe peny, pred začatím pracovnej činnosti nalejte do zbernej nádrže malé množstvo tekutého protipenového prostriedku. Nepoužívajte kyseliny v čistom stave.

Pri verziách s automatickým dávkovaním saponátu po naplnení nádrže s roztokom čistou vodou postupujte takto:


1. Premiestnite zariadenie na miesto určené na plnenie nádrže na roztok.
2. Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).
3. Zatlačte páku odpojenia zbernej nádrže (9) a otočte zbernú nádrž do polohy údržby (**obr. 7**).
4. Odpojte vložku samec (16) od vložky samica (17), ktorá sa nachádza v uzávere kanistra na čistiaci prostriedok (**obr. 16**).





**POZNÁMKA:** Pred potiahnutím vložky samec stlačte páku na vložke samica.




5. Vyberte kanister s čistiacim prostriedkom (18) z priestoru v nádrži na roztok tak, že ju uchopíte za držiak na kanistri (**obr. 17**).
6. Odskrutkujte uzáver (19) kanistra na čistiaci prostriedok (**obr. 18**).
7. Naplňte kanister požadovaným čistiacim prostriedkom spôsobom uvedeným na štítku umiestnenom na stroji.

 **OPATRNE:** Odporúča sa vždy nosiť vhodné OOP (osobné ochranné prostriedky) podľa typu vykonávanej práce.

 **POZNÁMKA:** Vždy používajte čistiaci prostriedok so zníženou tvorbou peny. Aby sa bezpečne predišlo nadmernej tvorbe peny, pred začatím pracovnej činnosti nalejte do zbernej nádrže malé množstvo tekutého protipenového prostriedku. Nepoužívajte kyseliny v čistom stave.

 **UPOZORNENIE:** Vždy používajte čistiace prostriedky, ktoré majú na štítku uvedené, že ich je možné použiť pre stroje na umývanie a osušovanie podláh. Nepoužívajte kyslé a alkalické výrobky ani rozpúšťadlá, ktoré neobsahujú uvedené označenie.


 **UPOZORNENIE:** Dávkovací systém je špecificky určený pre časté udržiavacie čistenie. Je možné použiť kyslé alebo zásadité čistiace prostriedky na udržiavanie s hodnotami pH v rozmedzí od 4 do 10, ktoré neobsahujú: oxidačné činidlá, chlór alebo bróm, formaldehyd, minerálne rozpúšťadlá. Použitie čistiace prostriedky musia byť vhodné pre stroje na umývanie a osušovanie podláh. Keď sa systém nepoužíva denne, umyte okruh po skončení pracovnej činnosti vodou. Tento systém je možné vylúčiť z činnosti. V prípade občasného použitia čistiacich prostriedkov s pH v rozmedzí 1 – 3 alebo 11 – 14 použite zariadenie na umývanie a osušovanie podláh v bežnom režime a pridajte čistiaci prostriedok do nádrže s čistou vodou a vyradte dávkovací okruh.

8. Znovu správne zatvorte uzáver (19), aby sa zabránilo úniku kvapaliny počas pracovnej činnosti, dávajte pozor, aby bol filter nasávania čistiaceho prostriedku (20) správne umiestnený na dne kanistra (**obr. 19**).
9. Uložte kanister do príslušného priestoru vo vnútri nádrže na roztok, kanister uchopte za príslušnú rukoväť.
10. Spojte vložku samec s vložkou samica na uzávere kanistra na čistiaci prostriedok.
11. Otočte zbernú nádrž do pracovnej polohy (**obr. 10**). Dbajte na to, aby správne zapadol systém prichytenia zbernej nádrže.


## VLOŽENIE FILTRA DO HYDRAULICKÉHO ROZVODU

Pred prvým použitím stroja je potrebné znovu poskladať filter hydraulického rozvodu, pretože z dôvodu dopravy boli vybraté filtrovací vložka a uzáver. Pre vloženie filtrovacej vložky do tela filtra hydraulického rozvodu postupujte takto:

1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
2. Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

 **OPATRNE:** Odporúča sa vždy nosiť vhodné OOP (osobné ochranné prostriedky) podľa typu vykonávanej práce.

3. Utiahnite výstupný prietok ventilu a presuňte smerom nadol skrutku s plastovou hlavou (21), ktorá sa nachádza v ľavej bočnej časti stĺpika riadenia (**obr. 20**).
4. Prejdite k prednej časti stroja, nasadte vložku filtra (22) do osadenia na uzávere (12) (**obr. 21**).

 **POZNÁMKA:** Tesniaci krúžok na filtračnej vložke sa musí nasadiť do drážky na uzávere.

5. Naskrutkujte uzáver (12) na telo filtra čistiaceho roztoku (23) (**obr. 22**).

## MONTÁŽ KEFY PODSTAVCA (VERZIA S JEDNOU KEFOU)

Pre namontovanie kefy na telo podstavca postupujte takto:

1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
2. Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

 **OPATRNE:** Odporúča sa vždy nosiť vhodné OOP (osobné ochranné prostriedky) podľa typu vykonávanej práce.

3. Prejdite na ľavú stranu stroja.
4. S podstavcom v zdvihnutej polohe vložte kefu do miesta jej uloženia na nosnom kotúči kief. Otáčajte kefou, dokiaľ tri výstupky na kefe nezapadnú do výklenkov v nosnom kotúči kiefy.
5. Otáčajte kefu skokovito, aby došlo k zatlačeniu výstupku smerom k úchytnej pružine, a to až do dosiahnutia zaistenia (**obr. 23**).

## MONTÁŽ KEFY PODSTAVCA (VERZIA S DVOMA KEFAMI)

Pre namontovanie kefy na telo podstavca postupujte takto:

1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
2. Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

 **OPATRNE:** Odporúča sa vždy nosiť vhodné OOP (osobné ochranné prostriedky) podľa typu vykonávanej práce.

3. Prejdite na ľavú stranu stroja.
4. Odmontujte ľavý ochranný kryt zásterky (24) a odskrutkujte matice (25) na tele podstavca (**obr. 24**).
5. S podstavcom v zdvihnutej polohe vložte kefu do miesta jej uloženia na nosnom kotúči kief. Otáčajte kefou, dokiaľ tri výstupky na kefe nezapadnú do výklenkov v nosnom kotúči kiefy.
6. Otáčajte kefu skokovito, aby došlo k zatlačeniu výstupku smerom k úchytnej pružine, a to až do dosiahnutia zaistenia (**obr. 25**).

7. Vykonaťte popísané úkony aj pre pravú kefu.

**i** **POZNÁMKA:** Na obrázku **obr. 25** je znázornený smer otáčania pre uchytenie ľavej kefy, pri pravej kefe otáčajte opačným smerom.

## MONTÁŽ ABRAZÍVNEHO KOTÚČA (ORBITÁLNA VERZIA)

Pre namontovanie abrazívneho tampónu na telo podstavca postupujte takto:

1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
2. Vykonaťte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

**OPATRNE:** Odporúča sa vždy nosiť vhodné OOP (osobné ochranné prostriedky) podľa typu vykonávanej práce.

3. Prejdite na ľavú stranu stroja.
4. S podstavcom v hornej polohe nasadte abrazívny kotúč do uloženia, ktoré sa nachádza v tele podstavca (**obr. 26**).

## MONTÁŽ STIERAČA PODLAHY

Stierač podlahy je z dôvodu zabalenia dodávaný tak, že je odmontovaný zo stroja a je potrebné vykonať jeho montáž na držiak stierača podlahy nižšie uvedeným spôsobom:

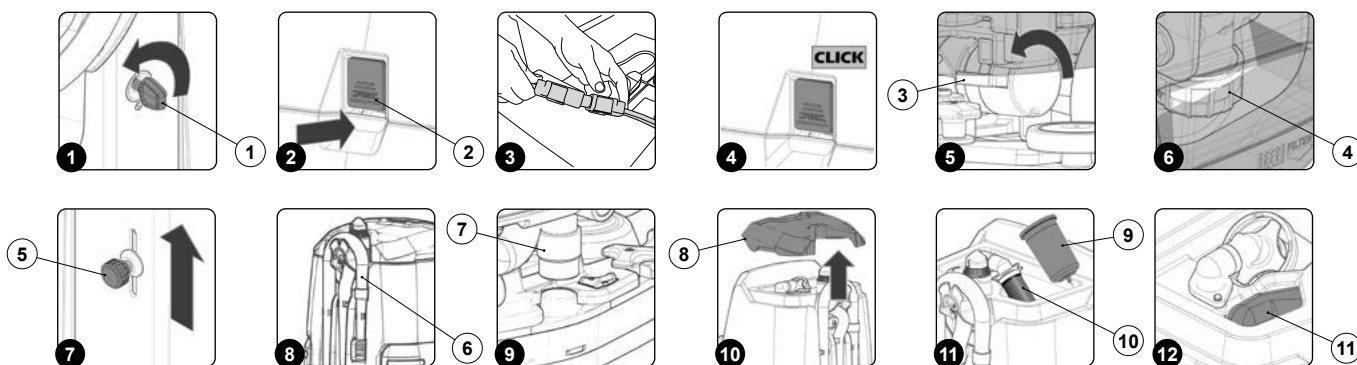
1. Vykonaťte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

**OPATRNE:** Odporúča sa vždy nosiť vhodné OOP (osobné ochranné prostriedky) podľa typu vykonávanej práce.

2. Odskrutkujte plastové matice (26), ktoré sú súčasťou predmontovaného tela stierača podlahy (**obr. 27**).
3. Najskôr zasuňte ľavý čap (27), ktorý sa nachádza v tele stierača podlahy, do ľavej štrbiny (28), ktorá sa nachádza v držiaku stierača podlahy (**obr. 28**); postupujte pritom tak, aby púzdro príflulo k stenám štrbiny, ktoré sa nachádzajú v držiaku stierača podlahy.
4. Zopakujte uvedený postup i pre pravý čap.
5. Zasuňte vysávaciu rúrku (29) do nátrubku (30), ktorý sa nachádza v tele stierača podlahy (**obr. 29**).

**i** **POZNÁMKA:** Stierač podlahy bol vopred nastavený, avšak podľa potreby ho môžete nastaviť podľa pokynov uvedených v odseku „[NASTAVENIE GŮM TELA STIERAČA PODLAHY](#)“.

## PRÍPRAVA NA PRACOVNÚ ČINNOSŤ



Pred začiatkom pracovnej činnosti postupujte nasledovne:

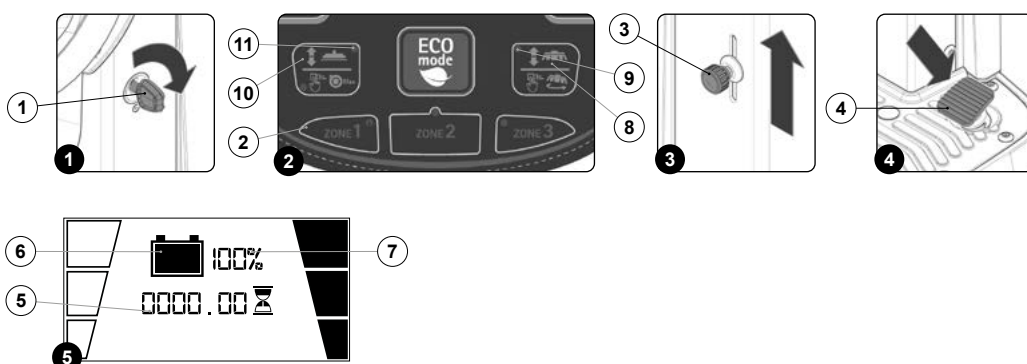
1. Skontrolujte, či je zberná nádrž prázdna a v opačnom prípade ju úplne vyprázdňte (prečítajte si odsek „[VYPRÁZDNENIE ZBERNEJ NÁDRŽE](#)“).
2. Skontrolujte, či je množstvo čistiaceho roztoku, ktorý sa nachádza v nádrži na roztok, vhodné pre plánovanú pracovnú činnosť a v opačnom prípade doplňte nádrž na roztok (prečítajte si odseky „[NAPLNENIE NÁDRŽE NA ROZTOK](#)“ a „[ČISTIACI ROZTOK](#)“).
3. Skontrolujte, či je stav gŕm stierača podlahy vyhovujúci pre plánovanú pracovnú činnosť; v opačnom prípade vykonajte ich údržbu (prečítajte si odsek „[VÝMENA GŮM TELA STIERAČA PODLAHY](#)“).
4. Skontrolujte, či je stav kief vhodný na vykonanie práce, v opačnom prípade vykonajte ich údržbu (prečítajte si odseky vzťahujúce sa k montáži kief alebo abrazívneho tampónu).
5. Skontrolujte, či sa hlavný vypínač nachádza v polohe „0“, otočte kľúč (1) o štvrtinu otáčky proti smeru hodinových ručičiek (**obr. 1**). V stave vypnutia stroja vytiahnite kľúč z ovládacieho panelu.
6. Zatlačte páku odpojenia zbernej nádrže (2) a otočte zbernú nádrž do polohy údržby (**obr. 2**).

**OPATRNE:** Nižšie uvedené úkony musia byť vykonané kvalifikovaným personálom. Chybné pripojenie konektora môže spôsobiť poškodenie stroja.

7. Pripojte konektor akumulátorov ku konektoru hlavného rozvodu stroja (**obr. 3**).
8. Otočte zbernú nádrž do pracovnej polohy (**obr. 4**). Dbajte na to, aby správne zapadol systém prichytenia zbernej nádrže.

9. Prejdite k pravej zadnej časti stroja a skontrolujte, či nie je aktívna elektrobrzda redukčnej prevodovky motora. Otočte páku (3) v smere hodinových ručičiek (**obr. 5**).
10. Prejdite k prednej časti stroja a preverte, či je uzáver hydraulického rozvodu (4) uzavretý; v opačnom prípade ho dotiahnite (**obr. 6**).
11. Prejdite k ľavej prednej časti stroja a skontrolujte, či je ventil vody úplne otvorený, otočte koliesko regulácie vody (5) v smere vyznačenom šípku (**obr. 7**).
12. Prejdite k zadnej časti stroja a skontrolujte, či je uzáver rúry vypúšťania zbernej nádrže (6) zatvorený, v opačnom prípade ho dotiahnite (**obr. 8**).
13. Skontrolujte, či je sacia rúrka (7) správne spojená s manžetou na tele stierača podlahy, v opačnom prípade ju pripojte (**obr. 9**).
14. Odstráňte kryt zbernej nádrže (8) (**obr. 10**).
15. Odstráňte otáčaním v smere hodinových ručičiek ochranu plaváka (9) (**obr. 11**). Skontrolujte, či je filter – plavák (10) správne pripojený a čistý, v opačnom prípade ho vyčistite (prečítajte si odsek „[ČISTENIE FILTROV ZBERNEJ NÁDRŽE](#)“).
16. Skontrolujte, či je kôš filtra (11) správne pripojený a čistý (**obr. 12**), v opačnom prípade ho vyčistite (prečítajte si odsek „[ČISTENIE FILTROV ZBERNEJ NÁDRŽE](#)“).

## SPUSTENIE PRACOVNEJ ČINNOSTI



Stroj môže pracovať v týchto pracovných režimoch:

- ECO MODE, prečítajte si odsek „[REŽIM ECO MODE](#)“;
- MANUAL MODE, prečítajte si odsek „[REŽIM MANUAL MODE](#)“;
- PROGRAM ZONE, prečítajte si odsek „[REŽIM PROGRAM ZONE](#)“.

Ako príklad uvedieme režim programu mode, pre spustenie pracovnej činnosti v tomto režime postupujte takto:

1. Vykonajte všetky kontroly uvedené v kapitole „[PRÍPRAVA NA PRACOVNÚ ČINNOSŤ](#)“.
2. Prejdite na miesto riadenia.
3. Zasuňte kľúč (1) do hlavného vypínača, ktorý sa nachádza na ovládacom paneli. Prepnite hlavný vypínač do polohy „I“, otočte kľúčom o štvrtú otáčku v smere hodinových ručičiek (**obr. 1**).
4. Vyberte zvolenú pracovnú zónu a stlačte jedno z troch tlačidiel „ZONE“ (2) na ovládacom paneli (prečítajte si odsek „[REŽIM PROGRAM ZONE](#)“) (**obr. 2**).
5. Otvorte priedoch pre čistiaci roztok v hydraulickom rozvode stroja a presuňte koliesko smerom nahor (3) (**obr. 3**).
6. Stlačením pedála ovládania chodu (4) dôjde k spusteniu pohybu stroja (**obr. 4**).
7. Po stlačení pedála ovládania chodu motoru pohonu sa stierač podlahy a podstavec spustia na podlahu, motor podstavca aj motor vysávania začnú pracovať a následne začne pracovať aj elektromagnetický ventil a na kefy sa bude nanášať čistiaci roztok. Počas prvých metrov pracovnej činnosti skontrolujte, či je množstvo roztoku dostatočné a či stierač podlahy dokonale vysúša.
8. Stroj teraz začne pracovať na plný výkon a bude pracovať až do úplného vyčerpania všetkého čistiaceho prostriedku alebo do vybitia akumulátorov.

## POČÍTADLO HODÍN

Na ovládacom paneli stroja sa nachádza kontrolný displej (**obr. 5**), ktorý umožňuje sledovať prostredníctvom číselných údajov (5) celkový čas prevádzky. Čísllice, po ktorých nasleduje písmeno „h“, označujú hodiny a čísllice nasledované „m“ označujú desatiny hodín (jedna desatina zodpovedá šiestim minútam). Blikanie symbolu „.“ informuje o počítaní času, keď je stroj v činnosti.

## INDIKÁTOR ÚROVNE NABITIA AKUMULÁTOROV

Na riadiacom paneli je kontrolný displej (**obr. 5**), z ukazovateľa v jeho strednej časti môžete zistiť úroveň nabitia akumulátorov. Ukazovateľ pozostáva z dvoch symbolov úrovne nabitia, prvým je grafický symbol (6), druhým je číslica, ktorá označuje percento nabitia (7). Ukazovateľ pozostáva z 5 symbolov úrovne nabitia, každý z nich predstavuje cca 20 % zostávajúceho nabitia. Pri úrovni nabitia 20 % začne grafický symbol blikat a po niekoľkých sekundách sa objaví v zväčšenom rozmere v strede obrazovky. Za tejto situácie premiestnite stroj na miesto vhodné pre nabíjanie akumulátorov.

- i** **POZNÁMKA:** Po niekoľkých sekundách dosiahne nabitie akumulátorov 20 % a dôjde k automatickému vypnutiu motora kefy. So zvýšeným nabitím je však ešte možné pred pokračovaním nabíjania dokončiť sušenie.
- i** **POZNÁMKA:** Po niekoľkých sekundách dosiahne nabitie akumulátorov 10 % a dôjde k automatickému vypnutiu motora vysávania. So zostávajúcim nabitím je v každom prípade možné dopraviť stroja až po miesto určené pre nabíjanie.

## UMÝVANIE A OSUŠOVANIE

Pre vykonanie pracovného programu umývania a osušovania podlahy postupujte takto:

1. Vykonajte všetky kontroly uvedené v kapitole „[PRÍPRAVA NA PRACOVNÚ ČINNOSŤ](#)“.
2. Sadnite si na miesto pre obsluhu.
3. Prepnite hlavný vypínač (1) do polohy „I“ otočením kľúča o štvrtinu otáčky v smere hodinových ručičiek (**obr. 1**).
4. Spustíte telo podstavca stlačením tlačidla „OVLÁDANIE PODSTAVCA“ (8), ktoré sa nachádza na ovládacom paneli (**obr. 2**).

- i** **POZNÁMKA:** Po stlačení tlačidla (8) na ovládacom paneli sa rozsvieti zelená LED kontrolka (9) „TELO PODSTAVCA V PRACOVNEJ POLOHE“ (**obr. 2**).

5. Spustíte telo podstavca nadol stlačením tlačidla „OVLÁDAČ STIERAČA PODLAHY“ (10), ktoré sa nachádza na ovládacom paneli (**obr. 2**).

- i** **POZNÁMKA:** Ihneď po stlačení tlačidla (10) na ovládacom paneli zasvieti zelená kontrolka (11) „TELO STIERAČA PODLAHY V PRACOVNEJ POLOHE“ (**obr. 2**).

6. Stlačením pedála ovládania chodu (4) dôjde k spusteniu pohybu stroja (**obr. 4**).

- i** **POZNÁMKA:** Len po stlačení pedálu na ovládanie chodu začne telo podstavca klesať do pracovnej polohy.

- i** **POZNÁMKA:** Až potom, ako sa telo podstavca ocitne v pracovnej polohe, začne príslušná elektroprevodovka pracovať a elektrický ventil začne dodávať čistiaci roztok.

## UMÝVANIE BEZ OSUŠOVANIA

Na vykonanie pracovného programu umývania bez osušovania podlahy postupujte takto:

1. Vykonajte všetky kontroly uvedené v kapitole „[PRÍPRAVA NA PRACOVNÚ ČINNOSŤ](#)“.
2. Sadnite si na miesto pre obsluhu.
3. Prepnite hlavný vypínač (1) do polohy „I“ otočením kľúča o štvrtinu otáčky v smere hodinových ručičiek (**obr. 1**).
4. Spustíte telo podstavca stlačením tlačidla „OVLÁDANIE PODSTAVCA“ (8), ktoré sa nachádza na ovládacom paneli (**obr. 2**).

- i** **POZNÁMKA:** Po stlačení tlačidla (8) na ovládacom paneli sa rozsvieti zelená LED kontrolka (9) „TELO PODSTAVCA V PRACOVNEJ POLOHE“ (**obr. 2**).

5. Stlačením pedála ovládania chodu (4) dôjde k spusteniu pohybu stroja (**obr. 4**).

- i** **POZNÁMKA:** Len po stlačení pedálu na ovládanie chodu začne telo podstavca klesať do pracovnej polohy.

- i** **POZNÁMKA:** Až potom, ako sa telo podstavca ocitne v pracovnej polohe, začne príslušná elektroprevodovka pracovať a elektrický ventil začne dodávať čistiaci roztok.

## OSUŠOVANIE

Na vykonanie pracovného programu samotného osušenia podlahy postupujte takto:

1. Vykonajte všetky kontroly uvedené v kapitole „[PRÍPRAVA NA PRACOVNÚ ČINNOSŤ](#)“.
2. Sadnite si na miesto pre obsluhu.
3. Prepnite hlavný vypínač (1) do polohy „I“ otočením kľúča o štvrtinu otáčky v smere hodinových ručičiek (**obr. 1**).
4. Spustíte telo podstavca nadol stlačením tlačidla „OVLÁDAČ STIERAČA PODLAHY“ (10), ktoré sa nachádza na ovládacom paneli (**obr. 2**).

- i** **POZNÁMKA:** Ihneď po stlačení tlačidla (10) na ovládacom paneli zasvieti zelená kontrolka (11) „TELO STIERAČA PODLAHY V PRACOVNEJ POLOHE“ (**obr. 2**).

5. Stlačením pedála ovládania chodu (4) dôjde k spusteniu pohybu stroja (**obr. 4**).

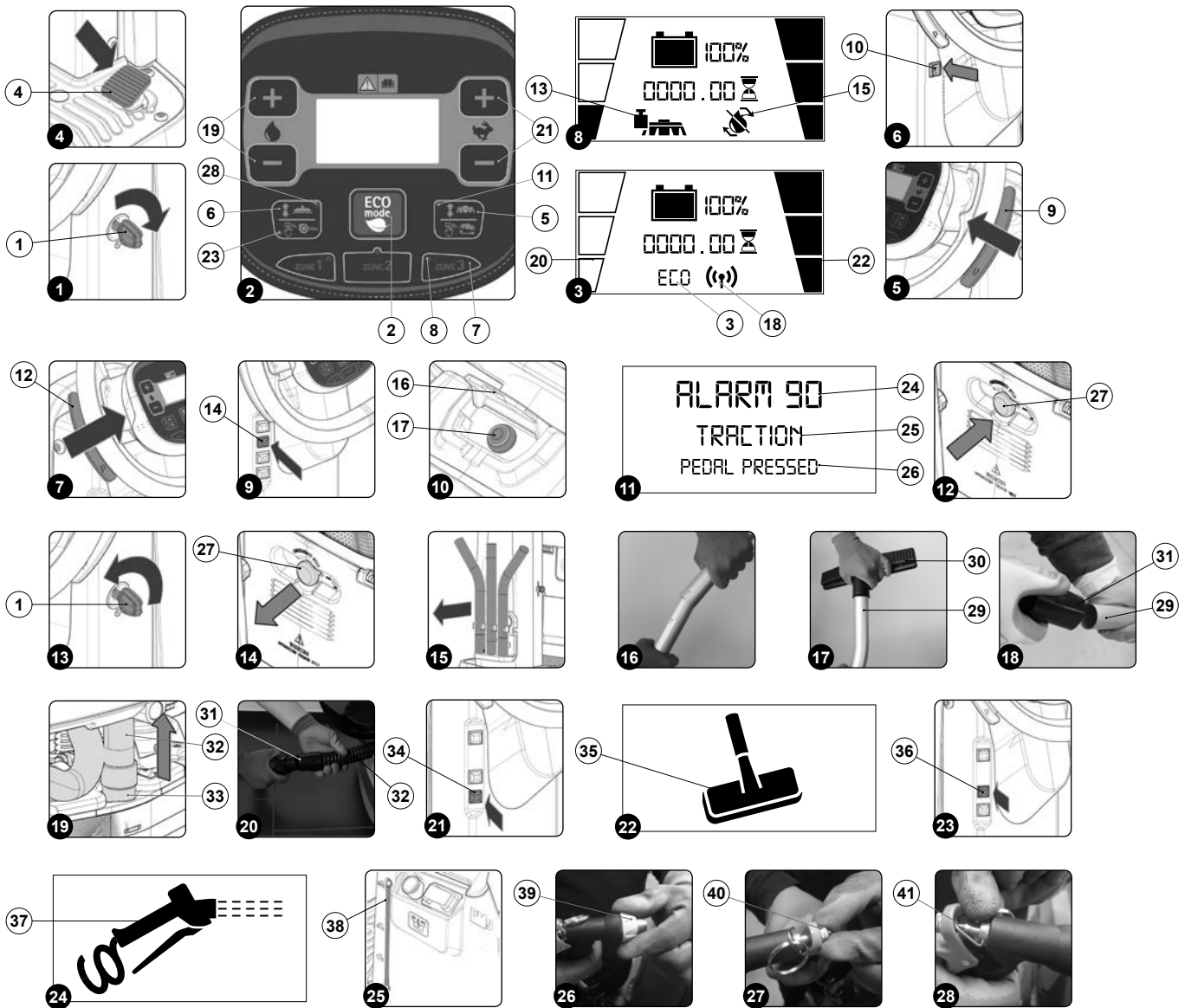


**UPOZORNENIE: Úkon osušovania bez umývania môžete vykonať len vtedy, ak ste predtým použili stroj na vykonanie práce umývania bez osušovania.**

## ZARIADENIE NA KONTROLU NAPLNENIA ZBERNEJ NÁDRŽE

Stroj v štandardnej verzii NIE JE vybavený zariadením na kontrolu preplnenia, pretože objem zbernej nádrže je väčší ako kapacita nádrže na roztok. Pre mimoriadne prípady je k dispozícii mechanické zariadenie (plavák), ktoré sa nachádza pod vekom zbernej nádrže. Pri naplnení zbernej nádrže zatvorí priechod vzduchu do motora vysávania, aby ho ochránil; v tomto prípade bude zvuk motora vysávania hlbší. Vyprázdnite zbernú nádrž (prečítajte si odsek „[VYPRÁZDNENIE ZBERNEJ NÁDRŽE](#)“).

## PRÍDAVNÉ FUNKCIE



### REŽIM ECO MODE

V strede ovládacieho panelu sa nachádza tlačidlo ECO-MODE, po jeho stlačení sa aktivuje program „REŽIM ECO-MODE“, ktorý zaručuje najlepší výkon z hľadiska pomeru spotreby a výsledku čistenia. Pre zapnutie programu ECO-MODE postupujte takto:

1. Sadnite si na miesto pre obsluhu.
2. Zasuňte kľúč (1) do hlavného vypínača, ktorý sa nachádza na ovládacom paneli. Prepnite hlavný vypínač do polohy „I“, otočte kľúčom o štvrt' otáčky v smere hodinových ručičiek (**obr. 1**).
3. Zvoľte program ECO-MODE pomocou tlačidla (2) v strede ovládacieho panelu (**obr. 2**).

**i** **POZNÁMKA:** Po stlačení tlačidla(2) sa na ovládacom displeji objaví symbol (3) „REŽIM ECO-MODE AKTÍVNY“ (**obr. 3**).

4. Stlačením pedála ovládania chodu (4) dôjde k spusteniu pohybu stroja (**obr. 4**).

**i** **POZNÁMKA:** funkciu ECO-MODE je možné tiež aktivovať, spolu s aktívnym pracovným programom premiestnenia, prostredníctvom tlačidla „OVLÁDAČ PODSTAVCA“ (5) alebo tlačidla „OVLÁDAČ STIERAČA PODLAHY“ (6) (**obr. 2**). Stlačením jedného z dvoch tlačidiel stroj prejde z programu premiestnenia do príslušného zvoleného programu, na kontrolnom displeji sa objaví symbol (3).

## REŽIM MANUAL MODE

Na prejdienie z režimu „ECO MODE“, alebo z režimu „PROGRAM ZONE“, do režimu „MANUAL MODE“ stačí zmeniť jeden z parametrov:

1. Množstvo čistiaceho roztoku v hydraulickom rozvode stroja (prečítajte si odsek „[REGULÁCIA PRIETOKU ČISTIACEHO ROZTOKU](#)“).
2. Rýchlosť jazdy stroja (prečítajte si odsek „[NASTAVENIE RÝCHLOSTI JAZDY](#)“).
3. Úroveň výkonu motora vysávania (prečítajte si odsek „[FUNKCIA SILENT](#)“).
4. Úroveň tlaku na podstavce (prečítajte si odsek „[FUNKCIA EXTRA PRÍTLAK PODSTAVCA](#)“).

**i** **POZNÁMKA:** Ak je aktívny režim „MANUAL MODE“, z kontrolného displeja zmizne symbol (1) vzťahujúci sa na funkciu „REŽIM ECO-MODE AKTÍVNY“ (obr. 1).

## REŽIM PROGRAM ZONE

Režimy „PROGRAM ZONE“ predpokladajú použitie troch v internej pamäti stroja uložených funkcií s úrovňami:

- Rýchlosť pojazdu
- Regulácia prietoku čistiaceho roztoku
- Výkon sacieho motora

sú prednastavené a určené podľa typu prostredia, v ktorom má stroj pracovať.

Pre voľbu programu zón stačí stlačiť príslušné tlačidlo (7) na ovládacom paneli (obr. 2).

**i** **POZNÁMKA:** Keď je program zón aktívny, na ovládacom paneli sa rozsvieti led (8) pre tento program (obr. 2).

**i** **POZNÁMKA:** V prípade potreby zmeny stupňov vyššie uvedených parametrov pre funkcie „ZÓNY“ stačí vykonať požadované úpravy a potom na tri sekundy stlačiť tlačidlo programu, ktorý si želáme upraviť. Úprava sa nastaví keď začne led blikať.

## FUNKCIA SPÄTNÉHO CHODU

Tento stroj je vybavený pohonom s elektronickým riadením. Spätný chod zariadenia sa ovláda nižšie uvedeným spôsobom:

1. Presuňte páku „AKTIVÁCIA – ZRUŠENIE SPÄTNÉHO CHODU“ (9), ktorá sa nachádza pod volantom (obr. 5).
2. Stlačte pedál ovládania chodu (4) (obr. 4); stroj sa začne pohybovať smerom dozadu.

**!** **OPATRNE:** rýchlosť spätného chodu je znížená v porovnaní s rýchlosťou pojazdu dopredu, aby vyhovela platným normám bezpečnosti práce.

**i** **POZNÁMKA:** na vyradenie spätného chodu presuňte znova páku (9) umiestnenú pod volantom (obr. 5).

**i** **POZNÁMKA:** hneď po presunutí páky (9) sa aktivuje akustické zariadenie, ktoré upozorňuje, že je zaradený spätný chod.

**i** **POZNÁMKA:** ak zaradíte spätný chod so stieračom podláh v pracovnej polohe, hneď po stlačení pedála ovládania chodu sa stroj začne pohybovať dozadu a teleso stierača podláh sa zdvihne do pokojovej polohy.

**i** **POZNÁMKA:** ak zaradíte spätný chod s podstavcom v pracovnej polohe, hneď po stlačení pedála ovládania chodu sa stroj začne pohybovať dozadu, teleso podstavca zostane v pracovnej polohe ale elektromagnetický ventil prestane nanášať čistiaci roztok na kefy.

## AKUSTICKÝ HLÁSIČ

Stroj je vybavený akustickým hlásičom, ktorý je možné kedykoľvek zapnúť stlačením tlačidla (10), ktoré sa nachádza na stípku riadenia (obr. 6).

## FUNKCIA EXTRA PRÍTLAK PODSTAVCA

Tento stroj počas pracovnej činnosti disponuje možnosťou pridať tlak na kefy takýmto spôsobom:

1. Skontrolujte, či sa telo podstavca dotýka podlahy, v opačnom prípade použite tlačidlo „OVLÁDANIE PODSTAVCA“ (5) na ovládacom paneli (obr. 2).

**i** **POZNÁMKA:** Po stlačení tlačidla (5) na ovládacom paneli sa rozsvieti zelená LED kontrolka (11) „TELO PODSTAVCA V PRACOVNEJ POLOHE“ (obr. 2).

2. Presuňte páku „AKTIVÁCIA – ZRUŠENIE EXTRA PRÍTLAKU“ (12), ktorá sa nachádza pod volantom (obr. 7).

**i** **POZNÁMKA:** Po presunutí páky (12) sa na kontrolnom displeji objaví symbol (13) „EXTRA PRÍTLAK PODSTAVCA AKTÍVNY“ (obr. 8).

- i** **POZNÁMKA:** Na zrušenie tejto funkcie opäť zatlačte páku (12), z kontrolného panelu zmizne symbol (13).

## SYSTEM RECIRKULÁCIE ČISTIACEHO ROZTOKU

Na požiadanie sa môže stroj vybaviť systémom, ktorý umožňuje recykláciu roztoku čistiaceho prostriedku, aby sa zvýšila produktivita počas činnosti, pretože sa obmedzia prestávky nevyhnutné pre vyprázdnenie opätovné naplnenie nádrží.

Následne sa zredukuje použitie vody a saponátu, čím sa zvýši bezpečnosť obsluhy, ktorá je týmto menej často v kontakte s chemickými látkami a rovnako sa chráni životné prostredie.

Na jeho aktiváciu vykonajte nasledovné.

- Počas aktívnej činnosti stroja stlačte tlačidlo „AKTIVÁCIA – ZRUŠENIE SYSTÉMU FLR“ (14) (**obr. 9**).

- i** **POZNÁMKA:** ak svieti led na tlačidle (14), systém FLR je aktívny, ak je kontrolka zhasnutá, systém FLR je deaktivovaný.

- i** **POZNÁMKA:** systém FLR sa aktivuje zapnutím elektrického čerpadla nachádzajúceho sa vo vodnom systéme stroja.

- i** **POZNÁMKA:** ak chcete zrušiť systém FLR, stlačte znova tlačidlo (14).

- Stroj bude pokračovať v práci až do vypotrebovania roztoku čistiaceho prostriedku z oboch nádrží.

- i** **POZNÁMKA:** pokiaľ sa minie čistiaci roztok v oboch nádržiach, na kontrolnom displeji sa objaví symbol (15) „SYSTÉM FLR NEFUNKČNÝ“ (**obr. 8**). Deaktivujte funkciu prostredníctvom tlačidla (14) a naplňte nádrž na roztok novým čistiacim roztokom.

## AUTOMATICKÉ VYŽIADANIE TECHNICKEJ PODPORY (VERZIE FFM)

Stroj so zabudovaným systémom FFM je vybavený automatickým systémom aktivácie vyžiadania naliehavej technickej asistencie. Na zapnutie tejto funkcie musí operátor stlačiť tlačidlo (17) umiestnené pod dverkami (16) so symbolom „SOS“ (**obr. 10**).

- i** **POZNÁMKA:** pre aktiváciu automatického systému technickej asistencie musí byť stroj vybavený súpravou FIMAP FLEET MANAGEMENT.

- i** **POZNÁMKA:** Aby bolo možné odoslať správu vyžiadania technickej asistencie, stroj musí byť zapnutý a musí byť v dosahu signálu pre odoslanie údajov.

- i** **POZNÁMKA:** pri aktivovanom spojení medzi kartou funkcií a kartou FFM sa na kontrolnom displeji objaví symbol spojenia (18) (**obr. 3**).

## AUTOMATICKÝ SYSTÉM DÁVKOVANIA ČISTIACEHO PROSTRIEDKU (VERZIE FSS)

Stroj môže byť na požiadanie vybavený systémom, ktorý umožňuje oddelene dávkovať čistiaci prostriedok do vody v nádrži na roztok. Na jeho aktiváciu stlačte počas aktívnej činnosti stroja tlačidlo „AKTIVÁCIA – ZRUŠENIE SYSTÉMU FSS“ (14) (**obr. 9**).

- i** **POZNÁMKA:** Ak svieti LED kontrolka na tlačidle (14), systém FSS je aktívny, ak je kontrolka zhasnutá, systém FSS je deaktivovaný.

- i** **POZNÁMKA:** systém FSS sa aktivuje s aktiváciou elektrického čerpadla nachádzajúceho sa vo vodnom systéme stroja.

- i** **POZNÁMKA:** ak chcete zrušiť systém FSS, stlačte znova tlačidlo (14).

- i** **POZNÁMKA:** množstvo čistiaceho prostriedku v umývacom roztoku vypúšťané zo stroja odporúča zodpovedá (percentuálny podiel je stanovený v prednastavenom parametri stroja) prietoku vody v hydraulickom rozvode stroja.

## REGULÁCIA PRIETOKU ČISTIACEHO ROZTOKU

Pri nastavovaní prietoku čistiaceho roztoku počas pracovnej činnosti postupujte takto:

- Počas prvých metrov pracovnej činnosti kontrolujte, či je množstvo roztoku dostačujúce na navlhčenie podlahy, ale nie také, aby roztok unikol zo zásterky.
- Ak vám množstvo vytekajúceho roztoku nevyhovuje, môžete ho ovládať pomocou tlačidiel „+“ a „-“ (19) na ovládacom paneli (**obr. 2**).

- i** **POZNÁMKA:** Regulácia prívodu čistiaceho roztoku na kefu sa môže vykonať v štyroch stupňoch od 0 až po maximum 3, toto nastavenie je viditeľné prostredníctvom symbolu (20) na kontrolnom displeji (**obr. 3**).

- i** **POZNÁMKA:** Pri úrovni prívodu 0 sa žiaden roztok nevypúšťa.

## NASTAVENIE RÝCHLOSTI JAZDY

Pri nastavovaní prietoku čistiaceho roztoku počas pracovnej činnosti postupujte takto:

- Počas prvých metrov pracovnej činnosti kontrolujte, či je rýchlosť jazdy primeraná podmienkam priľnavosti.
- Ak vám rýchlosť jazdy nevyhovuje, môžete ju ovládať pomocou tlačidiel „+“ a „-“ (21) na ovládacom paneli (**obr. 2**).

**i** **POZNÁMKA:** Nastavenie rýchlosti jazdy sa môže vykonať v troch stupňoch od 1 po maximum 3, toto nastavenie je viditeľné prostredníctvom symbolu (22) na kontrolnom displeji (**obr. 3**).

**i** **POZNÁMKA:** Rýchlosť jazdy stroja sa môže nastaviť aj pomocou regulácie potenciometra na pedáli ovládania chodu, potenciometer sa nastaví silnejším alebo slabším stlačením pedála (4) (**obr. 4**). Čím viac sa stlačí, tým viac sa zvýši rýchlosť rovnajúca sa predtým zvolenému stupňu.

## FUNKCIA SILENT

Tento stroj je vybavený funkciou silent, ktorá umožňuje znížiť hladinu hluku generovaného motorom vysávania. Stroj je prednastavený na sústavne aktívnu funkciu silent. Na zrušenie funkcie silent stlačte na dlhšie ako tri sekundy tlačidlo (6), ktoré sa nachádza na ovládacom paneli (**obr. 2**).

**i** **POZNÁMKA:** Keď je funkcia Silent-max aktívna, na ovládacom paneli sa rozsvieti k nej priradená LED kontrolka (23) (**obr. 2**).

## OBRAZOVKA POPLACHU

Pri vyskytnutí sa chyby sa na kontrolnom displeji objaví stránka poplašného hlásenia.

Vizualizácia poplachu pozostáva z blikajúceho prvého riadka vzťahujúceho sa ku kódu (24) a k pôvodu chyby (25), v druhom riadku sa zobrazuje stručný opis (26) príslušnej chyby (**obr. 11**). Stránka poplašného hlásenia ostane zobrazená až do odstránenia chyby.

Pri výskyte chyby vykonajte nasledovné:

- Okamžite zastavte stroj.
- Ak chyba pretrváva, vypnite stroj, počkajte aspoň desať sekúnd a zapnite stroj.
- Ak chyba pretrváva, kontaktujte najbližšie servisné stredisko.

## TLAČIDLO NÚDZOVÉHO ZASTAVENIA

Ak by sa počas pracovnej činnosti vyskytli vážne problémy, stlačte tlačidlo núdzového zastavenia (27), ktoré sa nachádza na ochrannom kryte elektrického rozvodu (**obr. 12**).

**!** **OPATRNE:** Tento ovládací prvok preruší elektrický obvod, ktorý vedie od akumulátorov do rozvodu stroja.

**i** **POZNÁMKA:** Na obnovenie pracovnej činnosti po zastavení a vyriešení problému:

- Prepnite hlavný vypínač do polohy „0“ otočením kľúča (1) o štvrtinu otáčky proti smeru hodinových ručičiek (**obr. 13**).
- Presuňte dopredu tlačidlo núdzového zastavenia, ktoré je v tvare hríba (27) (**obr. 14**).
- Prepnite hlavný vypínač do polohy „I“ otočením kľúča (1) o štvrtinu otáčky v smere hodinových ručičiek (**obr. 1**).

## SÚPRAVA SACEJ TRUBICE NA KVAPALINY

Na požiadanie sa stroj môže vybaviť SACOU RÚRKOU, ktorá umožňuje presnejšie zamerané sanie čistiaceho roztoku, ktorý bol predtým nanosený. Na jeho aktiváciu vykonajte nasledovné.

- Zdvihnite telo podstavca, stlačte tlačidlo „OVLÁDAČ PODSTAVCA“ (5) na ovládacom paneli (**obr. 2**).

**i** **POZNÁMKA:** Po stlačení tlačidla (5) na ovládacom paneli zhasne zelená led (11) „TELO PODSTAVCA V PRACOVNEJ POLOHE“ (**obr. 2**).

- Zdvihnite telo stierača podlahy, stlačte tlačidlo „OVLÁDAČ STIERAČA PODLAHY“ (6) na ovládacom paneli (**obr. 2**).

**i** **POZNÁMKA:** Ihneď po stlačení tlačidla (6) na ovládacom paneli zhasne zelená kontrolka (28) „TELO STIERAČA PODLAHY V PRACOVNEJ POLOHE“ (**obr. 2**).

- Z úložného priestoru vyberte všetky komponenty sacej súpravy (**obr. 15**).
- Zložte oceľové predlžovacie trubice (**obr. 16**).
- Nasaďte kefu nasávania (30) na predlžovaciu trubicu (29) (**obr. 17**).
- Pripojte saciu rúrku (31) k predlžovacej trubici (29) (**obr. 18**).
- Odstráňte saciu rúrku (32) z nátrubku (33) na tele stierača podlahy (**obr. 19**).
- Pripojte saciu rúrku zo súpravy (31) k sacej rúrke stierača podlahy (32) (**obr. 20**).
- Aktivujte súpravu ovládania nasávania stlačením tlačidla (34), ktoré je umiestnené v zadnej časti stĺpika riadenia (**obr. 21**).

**i** **POZNÁMKA:** Po stlačení tlačidla (34) sa rozsvieti led kontrolka na tlačidle (**obr. 21**).



**i** **POZNÁMKA:** Po stlačení tlačidla (34) sa na kontrolnom displeji objaví symbol (35) (**obr. 22**).

**!** **VÝSTRAHA:** Nikdy nezbierajte pevné látky ako je prach, cigaretové nedopalky, papier, atď.

**!** **OPATRNE:** Zariadenie nikdy nepoužívajte na zber plynov, výbušných alebo horľavých kvapalín alebo práškov, kyselín a rozpúšťadiel! Do tejto skupiny patrí benzín, riedidlá na laky a vykurovací olej, ktoré môžu so vzduchom vytvárať výbušné výpary alebo zmesi, a ďalej acetón, kyseliny a neroztiedené rozpúšťadlá, hliníkový a horčíkový prášok. Tieto látky môžu spôsobiť koróziu materiálov, z ktorých je stroj vyrobený.

**!** **OPATRNE:** V prípade použitia stroja v nebezpečnom prostredí (napr. čerpacie stanice) je potrebné dodržiavať príslušné bezpečnostné pokyny. Platí zákaz použitia stroja v prostredí s potenciálne výbušnou atmosférou.

10. Po ukončení práce rozmontujte súpravu a vložte ju do úložného priestoru.

## SÚPRAVA STRIEKACEJ PIŠTOLE

Stroj môže byť na požiadanie vybavený súpravou striekacej pištole, pri jej použití vykonajte nasledovné:

1. Zdvihnite telo podstavca, stlačte tlačidlo „OVLÁDAČ PODSTAVCA“ (5) na ovládacom paneli (**obr. 2**).

**i** **POZNÁMKA:** Po stlačení tlačidla (5) na ovládacom paneli zhasne zelená led (11) „TELO PODSTAVCA V PRACOVNEJ POLOHE“ (**obr. 2**).

2. Zdvihnite telo stierača podlahy, stlačte tlačidlo „OVLÁDAČ STIERAČA PODLAHY“ (6) na ovládacom paneli (**obr. 2**).

**i** **POZNÁMKA:** Ihneď po stlačení tlačidla (6) na ovládacom paneli zhasne zelená kontrolka (28) „TELO STIERAČA PODLAHY V PRACOVNEJ POLOHE“ (**obr. 2**).

3. Zložte z príchytiek súčasť výbavy – striekaciu pištoľ, ktorá je umiestnená v zadnej časti stroja.

4. Zapnite čerpadlo voliteľnej súpravy striekacej pištole stlačením tlačidla (36), ktoré je umiestnené v zadnej časti stĺpika riadenia (**obr. 23**).

**i** **POZNÁMKA:** Po stlačení tlačidla (36) sa rozsvieti led kontrolka na tlačidle (**obr. 23**).

**i** **POZNÁMKA:** Po stlačení tlačidla (36) sa na kontrolnom displeji objaví symbol (37) znázorňujúci súpravu striekacej pištole (**obr. 24**).

**i** **POZNÁMKA:** Pri aktivovanej súprave striekacej pištole sa deaktivuje funkcia pohonu a funkcia pracovnej činnosti.

**!** **OPATRNE:** Odporúča sa vždy nosiť vhodné OOP (osobné ochranné prostriedky) podľa typu vykonávanej práce.

**i** **POZNÁMKA:** Pred aktiváciou voliteľnej súpravy čistenia nádrží skontrolujte cez indikátor hladiny (38) množstvo roztoku v nádrži na roztok (**obr. 25**).

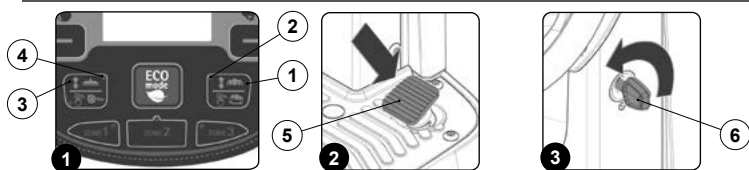
5. Zapnite vypúšťanie prúdu roztoku stlačením páky, ktorá sa nachádza na prídavnom zariadení čistenia nádrže. Dbajte, aby pred stlačením páky prúd smeroval dovnútra nádrže.

**i** **POZNÁMKA:** Na nastavenie prúdu roztoku vytekajúceho z prídavného zariadenia na čistenie nádrže použite regulátor (39) na tomto prídavnom zariadení (**obr. 26**).

**i** **POZNÁMKA:** Na nastavenie intenzity prúdu roztoku vytekajúceho z prídavného zariadenia na čistenie nádrže použite regulátor (40) na tomto prídavnom zariadení (**obr. 27**).

**i** **POZNÁMKA:** Na zastavenie prúdenia roztoku použite páku (41) na prídavnom zariadení čistenia nádrže (**obr. 28**).

## PO UKONČENÍ PRACOVNEJ ČINNOSTI



Po ukončení pracovnej činnosti a pred každou údržbou je potrebné vykonať nasledovné úkony:

1. Zdvihnute telo podstavca stlačením tlačidla „OVLÁDANIE PODSTAVCA“ (1), ktoré sa nachádza na ovládacom paneli (obr. 1).

**POZNÁMKA:** Po stlačení tlačidla (1) na ovládacom paneli zhasne zelená LED (2) „TELO PODSTAVCA V PRACOVNEJ POLOHE“ (obr. 1).

2. Zdvihnute telo stierača podlahy, stlačte tlačidlo „OVLÁDAČ STIERAČA PODLAHY“ (2) na ovládacom paneli (obr. 1).

**POZNÁMKA:** Ihneď po stlačení tlačidla (2) na ovládacom paneli zhasne zelená kontrolka (3) „TELO STIERAČA PODLAHY V PRACOVNEJ POLOHE“ (obr. 1).

3. Stlačením pedála ovládania chodu (4) (obr. 3) dôjde k spusteniu pohybu stroja.
4. Premiestnite zariadenie na miesto určené na likvidáciu znečistenej vody.
5. Vypnite stroj otočením kľúča (5) hlavného vypínača o štvrt' otáčky v protismere hodinových ručičiek (obr. 4). Vytiahnite kľúč z ovládacieho panelu.
6. Vykonajte všetky postupy uvedené v odseku „ÚKONY ODPORÚČANEJ PLÁNOVANEJ ÚDRŽBY“ uvedené v stĺpci „PO SKONČENÍ PRACOVNEJ ČINNOSTI“.
7. Po ukončení úkonov bežnej údržby premiestnite zariadenie na odstavné miesto.

**UPOZORNENIE:** Stroj uskladnite v uzavretom priestore a na rovnej ploche. V blízkosti stroja sa nesmú nachádzať predmety, ktoré by mohli poškodiť zariadenie, alebo ktoré by sa pri styku so strojom mohli samé poškodiť.

8. Uvedte stroj do bezpečného stavu podľa pokynov uvedených v odseku „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“.

## ÚKONY RIADNEJ ÚDRŽBY

Pred vykonaním akéhokoľvek úkonu bežnej údržby vykonajte nasledovné kroky:

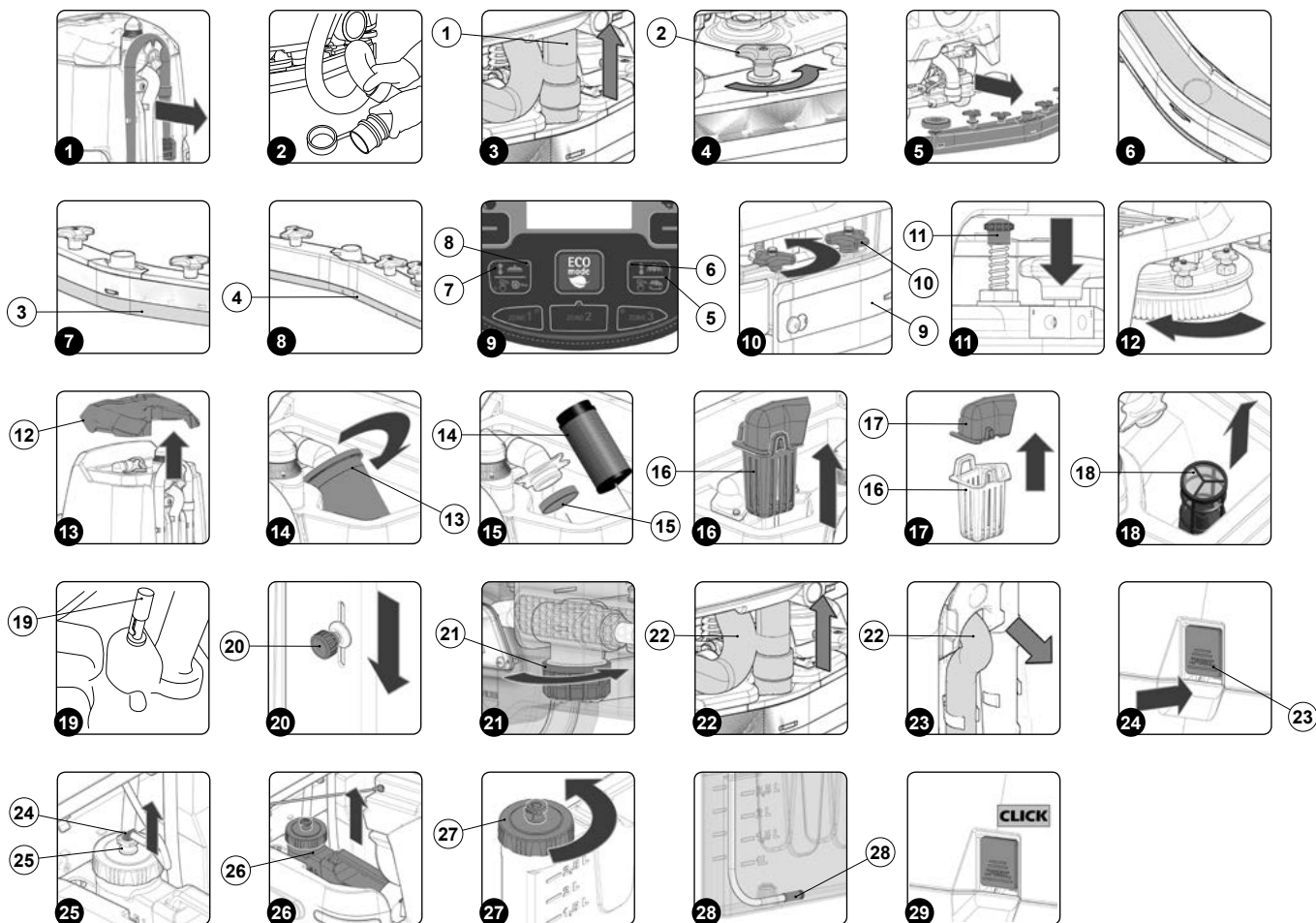
1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.

**POZNÁMKA:** Priestor pre túto činnosť musí byť v zhode s platnými predpismi na ochranu životného prostredia.

2. Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si kapitolu „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

**OPATRNE:** Odporúča sa vždy nosiť vhodné OOP (osobné ochranné prostriedky) podľa typu vykonávanej práce.

DRUH ÚDRŽBY	PO UKONČENÍ PRACOVNEJ ČINNOSTI	ÚDRŽBA	TÝŽDENNE	PRED OBDOBÍM DLHODOBEJ NEČINNOSTI	PREPRAVA
VYPRÁZDNENIE ZBERNEJ NÁDRŽE	X			X	X
ČISTENIE TELA STIERAČA PODLAHY	X	X		X	
ČISTENIE KIEF PODSTAVCA		X		X	
ČISTENIE FILTROV ZBERNEJ NÁDRŽE		X		X	
ČISTENIE ZBERNEJ NÁDRŽE		X		X	
VYPRÁZDNENIE NÁDRŽE NA ROZTOK		X		X	X
ČISTENIE FILTRA ROZVODU VODY		X		X	
ČISTENIE VYSÁVACEJ RÚRKY		X		X	



## VYPRÁZDNENIE ZBERNEJ NÁDRŽE

Pri vyprázdňovaní zbernej nádrže postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

1. Zložte z príchytiiek vypúšťaciu hadicu zbernej nádrže, ktorá sa nachádza v zadnej časti zariadenia (**obr. 1**).
2. Ohnite koncovú časť vypúšťacej hadice tak, aby došlo k priškrteniu priechodu a k zabráneniu vypúšťania obsahu (**obr. 2**) a následne premiestnite hadicu na povrch určený pre vypúšťanie a postupne ju uvoľnite.

**POZNÁMKA:** Priestor pre túto činnosť musí byť v zhode s platnými predpismi na ochranu životného prostredia.

3. Pri spätnej montáži dodržujte vyššie uvedený postup, ale v opačnom poradí.

## ČISTENIE TELA STIERAČA PODLAHY

Dôkladné vyčistenie celej vysávacej jednotky zaručuje lepšie sušenie a čistenie podlahy a zvyšuje životnosť motora vysávania. Pri čistení tela stierača podlahy postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

1. Vyvlečte vysávaciu rúrku (1) z vysávacieho ústia na tele stierača podlahy (**obr. 3**).
2. Odskrutkujte plastové matice (2), ktoré sú súčasťou predmontovaného tela stierača podlahy (**obr. 4**).
3. Vyvlečte telo stierača podlahy z drážok, ktoré sa nachádzajú v úchyte stierača podlahy (**obr. 5**).
4. Dobře očistite, najprv prúdom vody a potom vlhkou handrou, vysávaciu komoru (4) tela stierača podlahy (**obr. 6**).
5. Riadne očistite, najprv prúdom vody a potom vlhkou handrou, zadnú gumu (5) tela stierača podlahy (**obr. 7**).
6. Riadne očistite, najprv prúdom vody a potom vlhkou handrou, prednú gumu (6) tela stierača podlahy (**obr. 8**).
7. Riadne vyčistite vysávacie ústie, a to najskôr prúdom vody a potom vlhkou handrou.
8. Pri spätnej montáži postupujte podľa postupu pre demontáž, ale v opačnom poradí.

## ČISTENIE KEFY PODSTAVCA (VERZIA S JEDNOU KEFOU)

Dôkladné vyčistenie kefy zaručuje lepšie čistenie podlahy a dlhšiu životnosť elektroprevodovky podstavca. Pri čistení kefy postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

1. Zdvihnite telo podstavca, stlačte tlačidlo „OVLÁDAČ PODSTAVCA“ (5) na ovládacom paneli (**obr. 9**).

**POZNÁMKA:** Po stlačení tlačidla (5) na ovládacom paneli zhasne zelená LED (6) „TELO PODSTAVCA V PRACOVNEJ POLOHE“ (**obr. 9**).

2. Zdvihnite telo stierača podlahy, stlačte tlačidlo „OVLÁDAČ STIERAČA PODLAHY“ (7) na ovládacom paneli (**obr. 9**).

**i** **POZNÁMKA:** Ihneď po stlačení tlačidla (7) na ovládacom paneli zhasne zelená kontrolka (8) „TELO STIERAČA PODLAHY V PRACOVNEJ POLOHE“ (**obr. 9**).

- Keď je telo podstavca v pokojovej polohe zdvihnuté z podlahy, stlačte na dlhšie ako tri sekundy tlačidlo „OVLÁDAČ PODSTAVCA“ (5) na ovládacom paneli (**obr. 9**).
- Vyčistite kefu pod prúdom vody a odstráňte prípadné nečistoty, ktoré sa nachádzajú v štetinách. Skontrolujte opotrebovanie štetín a v prípade, ak je nadmerné, vykonajte výmenu kief (prečnievanie štetín nesmie byť menšie ako 10 mm; uvedená poloha je v kefe označená pásom žltej farby). Pre výmenu kiefy si prečítajte odsek „[MONTÁŽ KEFY PODSTAVCA \(VERZIA S JEDNOU KEFOU\)](#)“.
- Namontujte späť čistú kefu.

## ČISTENIE KIEF PODSTAVCA (VERZIA S DVOMA KEFAMI)

Dôkladné vyčistenie kiefy zaručuje lepšie čistenie podlahy a dlhšiu životnosť elektroprevodovky podstavca. Pri čistení kiefy postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

- Prejdite na ľavú stranu stroja a odstráňte ľavý ochranný kryt zásterky (9), nezabudnite predtým úplne odskrutkovať plastové matice (10) na tele podstavca (**obr. 10**).
- Stlačte kolík dorazu kiefy (11) (**obr. 11**).
- Držte stlačený kolík (11) a otáčajte kefou v smere hodinových ručičiek, až do jej zaistenia (**obr. 12**).
- Otáčajte skokovito, aby došlo k zatlačeniu výstupku smerom k vonkajšej časti úchytnéj pružiny, a to až do dosiahnutia uvoľnenia.
- Vyčistite kefu pod prúdom vody a odstráňte prípadné nečistoty, ktoré sa nachádzajú v štetinách. Skontrolujte opotrebovanie štetín a v prípade, ak je nadmerné, vykonajte výmenu kief (prečnievanie štetín nesmie byť menšie ako 10 mm; uvedená poloha je v kefe označená pásom žltej farby). Prečítajte si odsek „[MONTÁŽ KEFY PODSTAVCA \(VERZIA S DVOMA KEFAMI\)](#)“ na výmenu kief.
- Po vyčistení namontujte kefu späť a prejdite na pravú kefu.

**i** **POZNÁMKA:** Odporúča sa každý deň zameniť pravú kefu s ľavou a opačne.

**i** **POZNÁMKA:** Na obrázku **obr. 12** je znázornený smer otáčania pre uvoľnenie ľavej kiefy, pri pravej kefe otáčajte opačným smerom.

**!** **UPOZORNENIE:** Ak kiefy nie sú nové a majú zdeformované štetiny, je lepšie ich namontovať do rovnej polohy (pravú napravo a ľavú naľavo), aby sa zabránilo tomu, že iný sklon štetín spôsobí preťaženie motora kief a nadmerné vibrácie.

## ČISTENIE FILTROV ZBERNEJ NÁDRŽE

Pri čistení filtrov, ktoré sa nachádzajú vo vnútri zbernej nádrže, postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

- Prejdite k zadnej časti stroja.
- Odstráňte kryt zbernej nádrže (12) (**obr. 13**).
- Odstráňte otáčaním v smere označenom šípkou ochranu plaváka (13) a vyčistite ju pod prúdom tečúcej vody (**obr. 14**).

**i** **POZNÁMKA:** Odolné nečistoty odstráňte pomocou špachtle alebo kiefy.

- Vytiahnite z držiaka filter motora vysávania (14) vyčistite ho pod prúdom tečúcej vody, nezabudnite predtým odpojiť upevňovaciu pásku (15) (**obr. 15**).

**i** **POZNÁMKA:** Odolné nečistoty odstráňte pomocou špachtle alebo kiefy.

- Zložte z držiaka kôš-filter znečistenej vody (16) (**obr. 16**).
- Zložte veko koša (17) z koša-filtera (16) (**obr. 17**).
- Kôš-filter (16) a veko koša (17) vyčistite pod prúdom tečúcej vody.

**i** **POZNÁMKA:** Odolné nečistoty odstráňte pomocou špachtle alebo kiefy.

- Po vyschnutí všetkých poumyvaných a vyčistených súčiastok ich namontujte späť popísanými úkonmi v opačnom poradí.

## ČISTENIE FILTRA RECIRKULÁCIE (VERZIE FLR)

Pri vyprázdňovaní zbernej nádrže postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

- Prejdite k zadnej časti stroja.
- Odstráňte kryt zbernej nádrže (12) (**obr. 13**).
- Odstráňte otáčaním v smere označenom šípkou ochranu plaváka (13) (**obr. 14**).
- Vytiahnite z držiaka filter motora vysávania (14), nezabudnite predtým odpojiť upevňovaciu pásku (15) (**obr. 15**).
- Vyberte z držiaka spodný filter (18) vyčistite ho pod prúdom tečúcej vody (**obr. 18**).

**i POZNÁMKA:** Odolné nečistoty odstráňte pomocou špachtle alebo kefy.

6. Vypláchnite vnútro zbernej nádrže prúdom tečúcej vody a podľa potreby odstráňte špachtľou bahno nahromadené na jej dne.

**! VÝSTRAHA:** Venujte potrebnú starostlivosť aj vyčisteniu elektromechanického plaváka (19), ktorý sa nachádza vnútri nádrže (**obr. 19**).

7. Pri spätnej montáži dodržujte vyššie uvedený postup, ale v opačnom poradí.

## VYPRÁZDNIENIE NÁDRŽE NA ROZTOK

Pri vyprázdňovaní nádrže na roztok vykonajte nasledujúce úkony:

1. Utiahnite výstupný prietok ventilu a presuňte smerom nadol maticu s plastovou hlavou (20), ktorá sa nachádza v ľavej bočnej časti stĺpika riadenia (**obr. 20**).
2. Odmontujte uzáver filtra čistiaceho roztoku (21) (**obr. 21**).
3. Uvoľnite vytekajúci prúd otvorením ventilu, rukoväť (20), ktorá sa nachádza v ľavej bočnej časti stĺpika riadenia posuňte smerom nahor.
4. Po vyprázdnení nádrže ju namontujte späť tak, že zopakujete všetky kroky v opačnom poradí.

## ČISTENIE FILTRA ROZVODU VODY

Pri čistení filtra rozvodu vody postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

1. Utiahnite výstupný prietok ventilu a presuňte smerom nadol maticu s plastovou hlavou (20), ktorá sa nachádza v ľavej bočnej časti stĺpika riadenia (**obr. 20**).
2. Odmontujte uzáver filtra čistiaceho roztoku (21) (**obr. 21**).
3. Opláchnite filtračnú náplň pod prúdom tečúcej vody a podľa potreby použite na odstránenie nečistôt kefy.
4. Keď je filtračná náplň čistá, namontujte ju späť, podľa vyššie uvedeného postupu, ale v opačnom poradí.

## ČISTENIE VYSÁVACEJ RÚRKY

Dôkladné vyčistenie vysávacej rúrky zaručuje lepšie čistenie podlahy a dlhšiu životnosť motora vysávania.

Pri čistení vysávacej rúrky postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

1. Vytiahnite saciu rúrku (22) z vysávacieho ústia na tele stierača podlahy (**obr. 1**).
2. Vyveďte vysávaciu rúrku (22) z otvoru, ktorý sa nachádza v zadnej časti zbernej nádrže (**obr. 2**).
3. Uvoľnite vysávaciu rúrku z príchytiek, ktoré sa nachádzajú v zbernej nádrži.
4. Vyčistite vnútro vysávacej rúrky prúdom tečúcej vody.
5. Pri spätnej montáži dodržujte vyššie uvedený postup, ale v opačnom poradí.

## ČISTENIE KANISTRA NA ČISTIACI PROSTRIEDOK (VERZIE FSS)

Pred obdobím dlhodobej nečinnosti stroja vyčistite kanister na čistiaci prostriedok:

1. Zatláčajte páku odpojenia zbernej nádrže (23) a otočte zbernú nádrž do polohy údržby (**obr. 24**).
2. Odpojte vložku samec (24) od vložky samica (25), ktorá sa nachádza na uzávere kanistra na čistiaci prostriedok (**obr. 25**).

**i POZNÁMKA:** Pred potiahnutím vložky samec stlačte prítomnú páku vložky samica.

3. Vyberte kanister na čistiaci prostriedok (26) z priestoru v nádrži na roztok tak, že ju uchopíte za držiak na kanistri (**obr. 26**).
4. Odstráňte uzáver (27) z kanistra na čistiaci prostriedok (**obr. 27**).
5. Vyčistite vnútro kanistra prúdom tečúcej vody.
6. Znovu správne zatvorte uzáver (27), aby sa zabránilo úniku kvapaliny počas pracovnej činnosti, dávajte pozor, aby bol filter nasávania čistiaceho prostriedku (28) správne umiestnený na dne kanistra (**obr. 28**).
7. Uložte kanister do príslušného priestoru vo vnútri nádrže na roztok, kanister uchopte za príslušnú rukoväť.
8. Spojte vložku samec s vložkou samica na uzávere kanistra na čistiaci prostriedok.
9. Otočte zbernú nádrž do pracovnej polohy (**obr. 29**). Dbajte na to, aby správne zapadol systém prichytenia zbernej nádrže.

## MIMORIADNA ÚDRŽBA

Pred vykonaním akéhokolvek úkonu mimoriadnej údržby vykonajte nasledovné kroky:

1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.

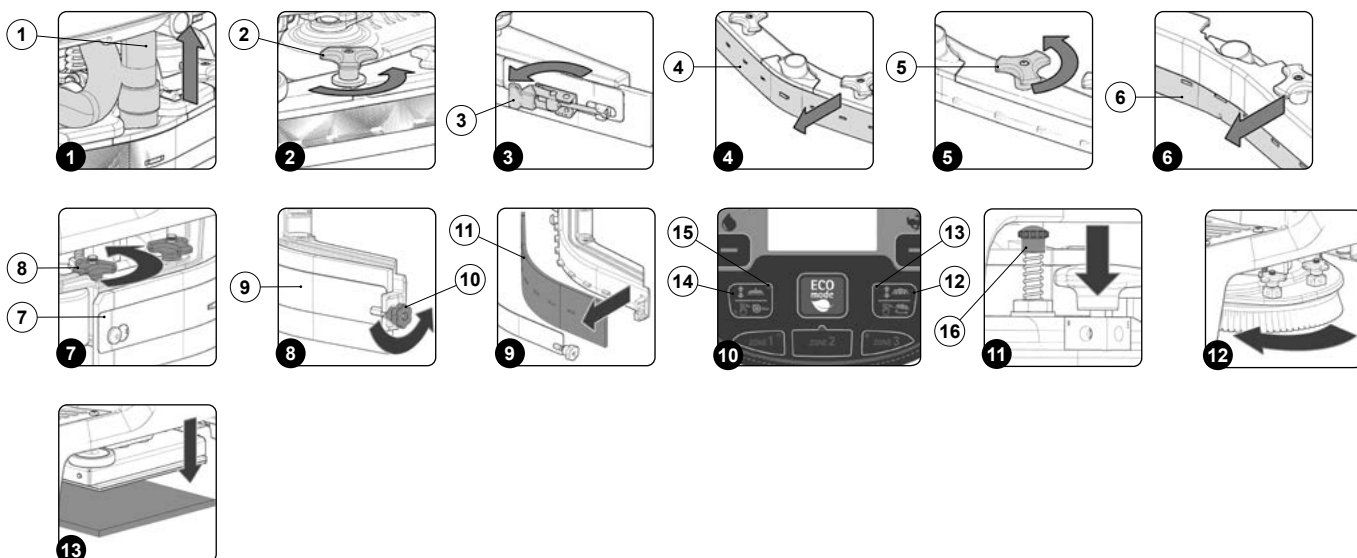


**POZNÁMKA:** Priestor pre túto činnosť musí byť v zhode s platnými predpismi na ochranu životného prostredia.

2. Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si kapitolu „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).



**OPATRNE:** Odporúča sa vždy nosiť vhodné OOP (osobné ochranné prostriedky) podľa typu vykonávanej práce.



## VÝMENA GÚM TELA STIERAČA PODLAHY

Dokonalá neporušenosť gúm stierača podlahy zaručuje lepšie osušovanie a čistenie podlahy a dlhšiu životnosť motora vysávania. Pri výmene gúm stierača podlahy postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

1. Vyvlečte vysávaciu rúrku (1) z vysávacieho ústia na tele stierača podlahy (**obr. 1**).
2. Odskrutkujte plastové matice (2), ktoré sú súčasťou predmontovaného tela stierača podlahy (**obr. 2**).
3. Vyvlečte telo stierača podlahy z drážok jeho úchyty.
4. Odmontujte zadnú lištu pre pritlačenie gummy a odpojte príchytku (3), ktorá sa nachádza v zadnej časti stierača podlahy (**obr. 3**).
5. Vyberte zadnú gumu (4) z tela stierača podlahy (**obr. 4**).
6. Úplne odskrutkujte plastové matice (5), ktoré sú súčasťou predmontovaného tela stierača podlahy (**obr. 5**).
7. Odmontujte prednú gumu (6) z vnútorného tela stierača podlahy (**obr. 6**).
8. Pri spätnej montáži dodržujte vyššie uvedený postup, ale v opačnom poradí.



**POZNÁMKA:** Pred opätovným použitím stroja nezabudnite nastaviť telo stierača a v tejto súvislosti si prečítajte odsek „[NASTAVENIE GÚM TELA STIERAČA PODLAHY](#)“.



**POZNÁMKA:** Je dobrým zvykom vymeniť obidve gummy tela stierača podlahy naraz a to kvôli zaisteniu správneho osušovania podlahy.

## VÝMENA ZÁSTERIEK PODSTAVCA

Ak sú gummy bočnej zásterky stierača podlahy poškodené, nemôžu zaručiť bezchybnú prácu, to znamená, že nezaručia správne odvádzanie znečisteného roztoku saponátu smerom k stieraču podlahy. Preto je potrebné skontrolovať neporušenosť gúm zásterky. Pri výmene zásterky podstavca postupujte takto:

1. Prejdite na ľavú stranu stroja.
2. Odmontujte ľavý ochranný kryt zásterky (7) a odskrutkujte matice (8) na tele podstavca (**obr. 7**).
3. Odstráňte pritlačnú lištu gummy (9), odpojte príchytku (10) na pritlačnej lište gummy (**obr. 8**).
4. Vyberte zásterku (11) z ľavého zásterkového priestoru a vymeňte ju za novú alebo ju otočte (**obr. 9**).
5. Pri spätnej montáži dodržujte vyššie uvedený postup, ale v opačnom poradí.
6. Zopakujte práve popísané úkony i pre pravý bočný kryt.

## VÝMENA KEFY PODSTAVCA (VERZIA S JEDNOU KEFOU)

Dokonalá neporušenosť kefy zaručuje lepšie čistenie podlahy a dlhšiu životnosť elektroprevodovky podstavca. Pri výmene kefy postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

1. Zdvihnite telo podstavca, stlačte tlačidlo „OVLÁDAČ PODSTAVCA“ (12) na ovládacom paneli (**obr. 10**).

**i** **POZNÁMKA:** Po stlačení tlačidla (12) na ovládacom paneli zhasne zelená led (13) „TELO PODSTAVCA V PRACOVNEJ POLOHE“ (**obr. 10**).

2. Zdvihnite telo stierača podlahy, stlačte tlačidlo „OVLÁDAČ STIERAČA PODLAHY“ (14) na ovládacom paneli (**obr. 11**).

**i** **POZNÁMKA:** Ihneď po stlačení tlačidla (14) na ovládacom paneli zhasne zelená kontrolka (15) „TELO STIERAČA PODLAHY V PRACOVNEJ POLOHE“ (**obr. 11**).

3. Keď sú telo stierača aj telo podstavca v pokojovej polohe zdvihnuté z podlahy, stlačte na dlhšie ako tri sekundy tlačidlo „OVLÁDAČ PODSTAVCA“ (12) na ovládacom paneli (**obr. 10**).
4. Pre výmenu kefy si prečítajte odsek „[MONTÁŽ KEFY PODSTAVCA \(VERZIA S JEDNOU KEFOU\)](#)“.

## VÝMENA KIEF PODSTAVCA (VERZIA S DVOMA KEFAMI)

Dokonalá neporušenosť kefy zaručuje lepšie čistenie podlahy a dlhšiu životnosť elektroprevodovky podstavca. Pri výmene kefy postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

1. Prejdite na ľavú stranu stroja a odstráňte ľavý ochranný kryt zásterky (7), nezabudnite predtým úplne odskrutkovať plastové matice (8) na tele podstavca (**obr. 7**).
2. Stlačte kolík dorazu kefy (16) (**obr. 11**).
3. Držte stlačený kolík (16) a otáčajte kefou v smere hodinových ručičiek až do jej zaistenia (**obr. 12**).
4. Otáčajte skokovito, aby došlo k zatlačeniu výstupku smerom k vonkajšej časti úchytnéj pružiny, a to až do dosiahnutia uvoľnenia.
5. Prečítajte si odsek „[MONTÁŽ KEFY PODSTAVCA \(VERZIA S DVOMA KEFAMI\)](#)“ na výmenu kief.

## VÝMENA ABRAZÍVNEHO KOTÚČA (ORBITÁLNA VERZIA)

Neporušený stav abrazívneho kotúča zaručuje lepšie čistenie podlahy a dlhšiu životnosť motora podstavca. Pri výmene abrazívneho kotúča postupujte nasledovne:

1. Zdvihnite telo podstavca, stlačte tlačidlo „OVLÁDAČ PODSTAVCA“ (12) na ovládacom paneli (**obr. 10**).

**i** **POZNÁMKA:** Po stlačení tlačidla (12) na ovládacom paneli zhasne zelená led (13) „TELO PODSTAVCA V PRACOVNEJ POLOHE“ (**obr. 10**).

2. Zdvihnite telo stierača podlahy, stlačte tlačidlo „OVLÁDAČ STIERAČA PODLAHY“ (14) na ovládacom paneli (**obr. 11**).

**i** **POZNÁMKA:** Ihneď po stlačení tlačidla (14) na ovládacom paneli zhasne zelená kontrolka (15) „TELO STIERAČA PODLAHY V PRACOVNEJ POLOHE“ (**obr. 11**).

3. Keď sú telo stierača aj telo podstavca v pokojovej polohe zdvihnuté z podlahy, zostúpte zo stroja a odstráňte opotrebovaný abrazívny kotúč (**obr. 13**).
4. Na účel výmeny abrazívneho kotúča za nový si prečítajte odsek „[MONTÁŽ ABRAZÍVNEHO KOTÚČA \(ORBITÁLNA VERZIA\)](#)“.

## ÚKONY NASTAVENIA STROJA

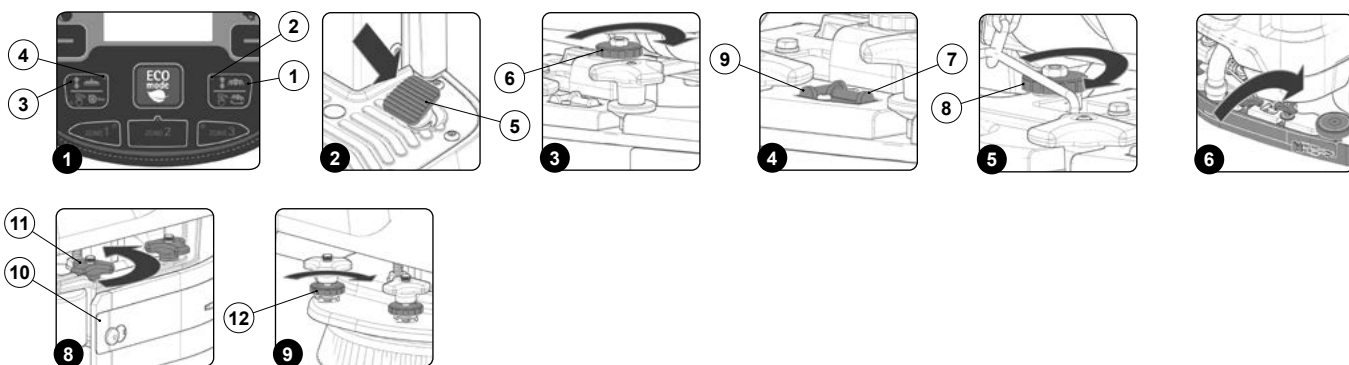
Pred vykonaním akéhokolvek úkonu nastavenia vykonajte nasledovné kroky:

1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.

**POZNÁMKA:** Priestor pre túto činnosť musí byť v zhode s platnými predpismi na ochranu životného prostredia.

2. Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si kapitolu „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

**OPATRNE:** Odporúča sa vždy nosiť vhodné OOP (osobné ochranné prostriedky) podľa typu vykonávanej práce.



### NASTAVENIE GÚM TEĽA STIERAČA PODLAHY

Dôkladné nastavenie gúm teľa stierača podlahy zaručuje lepšie čistenie podlahy. Pri nastavovaní gúm stierača podlahy postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

1. Spustíte telo podstavca nadol stlačením tlačidla „OVLÁDANIE PODSTAVCA“ (1), ktoré sa nachádza na ovládacom paneli (**obr. 1**).

**POZNÁMKA:** Po stlačení tlačidla (1) na ovládacom paneli sa rozsvieti zelená LED (2) „TELO PODSTAVCA V PRACOVNEJ POLOHE“ (**obr. 1**).

2. Spustíte telo podstavca nadol stlačením tlačidla „OVLÁDAČ STIERAČA PODLAHY“ (3), ktoré sa nachádza na ovládacom paneli (**obr. 1**).

**POZNÁMKA:** Ihneď po stlačení tlačidla (3) na ovládacom paneli zasvieti zelená kontrolka (4) „TELO STIERAČA PODLAHY V PRACOVNEJ POLOHE“ (**obr. 1**).

3. Stlačením pedála ovládania chodu (5) (**obr. 2**) dôjde k spusteniu pohybu stroja.
4. Bezprostredne potom, ako sa podstavec a stierač podlahy budú nachádzať v pracovnej polohe, vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).
5. Prejdite k zadnej časti stroja.

#### Nastavenie výšky teľa stierača podlahy:

- Vykonajte nastavenie výšky gúmy od podlahy povolením alebo dotiahnutím skrutiek s plastovou hlavou (6) (**obr. 3**).

**POZNÁMKA:** Na obrázku 3 je uvedený smer otáčania potrebný pre zníženie vzdialenosti medzi držiakom stierača a podlahou; pre jej zvýšenie otáčajte opačným smerom.

**POZNÁMKA:** Znížením vzdialenosti medzi držiakom stierača a podlahou sa gúmy, ktoré sa nachádzajú v tele stierača podlahy, priblížia k podlahe.

**POZNÁMKA:** Pravú aj ľavú skrutku s plastovou hlavou je potrebné otočiť o rovnaký počet otáčok, aby stierač podlahy pracoval rovnobežne s podlahou.

**POZNÁMKA:** Skontrolujte správne nastavenie prostredníctvom kontrolného zariadenia (7) umiestneného na tele stierača podlahy (**obr. 4**).

#### Nastavenie sklonu teľa stierača podlahy:

- Vykonajte nastavenie sklonu gúm teľa stierača podlahy voči podlahe, zaskrutkujte alebo odskrutkujte koliesko (8) (**obr. 5**), kým nebudú gúmy teľa stierača podlahy ohnuté smerom von rovnomerne po celej svojej dĺžke, približne o 30° voči podlahe.

**POZNÁMKA:** Na obrázku 5 je označený smer otáčania pre naklonenie stierača podlahy smerom k zadnej časti stroja (**obr. 6**); pre otočenie stierača podlahy smerom k prednej časti stroja otáčajte opačným smerom.

**POZNÁMKA:** Skontrolujte správne nastavenie prostredníctvom kontrolného zariadenia (9) umiestneného na tele stierača podlahy (**obr. 4**).



## NASTAVENIE ZÁSTERIEK NEČISTÔT TELA PODSTAVCA

Ak nie sú bočné zásterky tela stierača podlahy správne nastavené voči podlahe, nezaručujú správne vykonanie práce, to znamená, že neodvádzajú správnym spôsobom znečistený roztok saponátu smerom k zásterkám. Preto je potrebné nastaviť výšku zásteriek. Tento úkon sa dá uskutočniť s telom podstavca v pracovnej polohe a podľa nasledovného postupu:

1. Spustíte telo podstavca nadol stlačením tlačidla „OVLÁDANIE PODSTAVCA“ (1), ktoré sa nachádza na ovládacom paneli (**obr. 1**).

**i** **POZNÁMKA:** Po stlačení tlačidla (1) na ovládacom paneli sa rozsvieti zelená LED (2) „TELO PODSTAVCA V PRACOVNEJ POLOHE“ (**obr. 1**).

2. Spustíte telo podstavca nadol stlačením tlačidla „OVLÁDAČ STIERAČA PODLAHY“ (3), ktoré sa nachádza na ovládacom paneli (**obr. 1**).

**i** **POZNÁMKA:** Ihneď po stlačení tlačidla (3) na ovládacom paneli zasvieti zelená kontrolka (4) „TELO STIERAČA PODLAHY V PRACOVNEJ POLOHE“ (**obr. 1**).

3. Stlačením pedála ovládania chodu (5) (**obr. 2**) dôjde k spusteniu pohybu stroja.
4. Bezprostredne potom, ako sa podstavec a stierač podlahy budú nachádzať v pracovnej polohe, vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).
5. Prejdite na ľavú bočnú stranu stroja.
6. Odmontujte ľavý ochranný kryt zásterky (10) a odskrutkujte matice (11) na tele podstavca (**obr. 8**).
7. Vykonajte nastavenie výšky zásteriek voči podlahe, dotiahnite alebo uvoľnite matice (12) tak, aby sa zásterka rovnomerne dotýkala podlahy po celej svojej dĺžke (**obr. 9**).

**i** **POZNÁMKA:** Otáčaním matíc (12) v smere hodinových ručičiek sa držiak zásterky približuje k podlahe (**obr. 9**).

**i** **POZNÁMKA:** Predná aj zadná priečka zásterky musia byť v rovnakej výške od podlahy.

8. Po vykonaní nastavenia namontujte ľavý ochranný kryt zásterky (10) a utiahnite matice (11).
9. Zopakujte práve popísané úkony i pre pravú bočnú zásterku.

## VOĽBA A POUŽITIE KIEF

### KEFA Z POLYPROPYLENU (PPL)

Používa sa na všetky druhy podláh a vyznačuje sa dobrou odolnosťou voči opotrebovaniu a teplej vode (len do 50 stupňov). PPL nie je hygroskopický, a preto si zachováva svoje vlastnosti aj počas činnosti na mokrom podklade.

### ABRAZÍVNA KEFA

Štetiny tejto kefy sú pokryté veľmi abrazívnou vrstvou. Táto kefa sa používa na čistenie veľmi znečistených podláh. Aby sa zabránilo poškodeniu podlahy, odporúča sa pracovať výhradne s vhodným prítlakom.

### HRÚBKÁ ŠTETÍN

Štetiny s väčšou hrúbkou sú pevnejšie, a preto sa používajú na čistenie hladkej podlahy a na podlahy s malými škárami.

Na čistenie nepravidelnej podlahy alebo na podlahy s reliéfmi alebo s hlbokými špárkami sa odporúča používať jemnejšie štetiny, ktoré ľahšie preniknú do hĺbky.

Je potrebné mať na pamäti, že opotrebované, a teda príliš krátke štetiny kefy sú príliš pevné a nedokážu preniknúť do hĺbky, pretože rovnako ako kefa s príliš dlhými štetinami, má tendenciu nadsakovať.

### UNÁŠACÍ KOTÚČ

Použitie unášacieho kotúča sa odporúča na lesklých povrchoch.

Existujú dva typy unášacieho kotúča:

- Klasický unášací kotúč je vybavený sériou hrotov v tvare kotvy, ktoré dokážu zachytiť a unášať abrazívny kotúč počas pracovnej činnosti.
- Unášací kotúč typu CENTER LOCK je okrem štetín v tvare kotvy vybavený aj plastovým systémom centrálného zaistenia so západkou, ktorý umožňuje dokonale vystrediť abrazívny kotúč a držať ho uchytený bez rizika odpojenia. Tento typ unášača je vhodný hlavne pre stroje s viacerými kefami, pri ktorých je vystredenie abrazívnych kotúčov značne obťažné.

### ČERVENÝ TAMPÓN

Je vhodný pre časté použitie na relatívne čistých podlahách. Čistí aj nasucho, leští a odstraňuje stopy.

### ZELENÝ TAMPÓN

Je vhodný na odstránenie povrchových vrstiev vosku a na prípravu podlahy pre následné ošetrenie. Používajte ho v mokrom stave.

### ČIERNY TAMPÓN

Je vhodný na oškrabávanie hrubých vrstiev vosku v mokrom stave. Odstraňuje starú konečnú úpravu a cementové otrepy.

### BIELY TAMPÓN

Je vhodný na záverečné vyčistenie očistených plôch a pre dokonalé vyleštenie. Používa sa suchý alebo mierne vlhký.

### HNEDÝ TAMPÓN

Je vhodný na oškrabávanie hrubých vrstiev vosku v mokrom alebo suchom stave, s odstraňovačom vosku. Pripravuje podlahu na nové navoskovanie. Odolný voči kyselinám.

STROJ	KÓD	MN.	TYP ŠTETINY	POZNÁMKY
BMg 56 B Pro	436232	1	PPL Ø 0,3	KEFA Ø 560 mm Ø 22 in (SVETLOMODRÁ)
	436233	1	PPL Ø 0,6	KEFA Ø 560 mm Ø 22 in (BIELA)
	436234	1	PPL Ø 0,9	KEFA Ø 560 mm Ø 22 in (ČIERNA)
	436235	1	ABRAZÍVNE	KEFA Ø 560 mm Ø 22 in
	436236	1	-	UNÁŠACÍ KOTÚČ Ø 535 mm Ø 21 in
BMg 65 B Pro	422189	2	PPL Ø 0,3	KEFA Ø 340 mm Ø 13,4 in (SVETLOMODRÁ)
	422971	2	PPL Ø 0,6	KEFA Ø 340 mm Ø 13,4 in (BIELA)
	422972	2	PPL Ø 0,9	KEFA Ø 340 mm Ø 13,4 in (ČIERNA)
	422981	2	ABRAZÍVNE	KEFA Ø 340 mm Ø 13,4 in
	422973	2	-	UNÁŠACÍ KOTÚČ Ø 320 mm Ø 12,6 in
BMg Orbital Pro	442005	1		TAMPÓN 508 × 355 mm 20 × 14 in (ČERVENÝ)
	442661	1		TAMPÓN 508 × 355 mm 20 × 14 in (ZELENÝ)
	442662	1		TAMPÓN 508 × 355 mm 20 × 14 in (ČIERNY)
	443711	1		TAMPÓN 508 × 355 mm 20 × 14 in (BIELY)
	443712	1		TAMPÓN 508 × 355 mm 20 × 14 in (HNEDÝ)

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

V tejto kapitole sú uvedené najčastejšie problémy súvisiace s použitím stroja. Ak nie je možné vyriešiť vzniknuté problémy podľa nižšie uvedených pokynov, obráťte sa, prosím, na najbližšie stredisko servisnej služby.

PROBLÉM	PRAVDEPODOBNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
NEDOCHÁDZA K ZAPNUTIU STROJA	Hlavný vypínač sa nachádza v polohe „0“.	Skontrolujte, či je hlavný vypínač v polohe „I“, v opačnom prípade otočte kľúč doľava.
	Skontrolujte, či sa v okamihu zapnutia na ovládacom displeji neobjavilo varovné hlásenie.	Okamžite zastavte stroj a obráťte sa na technika špecializovaného strediska servisnej služby.
	Skontrolujte, či sú akumulátory správne vzájomne prepojené, a či je konektor akumulátorov pripojený ku konektoru elektrického rozvodu.	Obráťte sa na servisné stredisko Fimap alebo na kvalifikovaného technika.
	Skontrolujte úroveň nabitia akumulátorov.	V prípade kriticky nízkeho stavu nabitia akumulátorov zabezpečte ich plné znovunabitie (prečítajte si odsek „ <a href="#">NABÍJANIE AKUMULÁTOROV</a> “).
AKUMULÁTORY NIE SÚ SPRÁVNE NABITÉ (VERZIE BEZ NABÍJAČKY AKUMULÁTOROV NA STROJI)	Konektor kábla nabíjačky akumulátorov nie je správne zasunutý do daného konektora.	Znovu pripojte konektor kábla nabíjačky akumulátorov ku konektoru akumulátorov.
	Zástrčka napájacieho kábla nabíjačky akumulátorov nebola správne zasunutá do sieťovej zásuvky.	Skontrolujte, či je zástrčka napájacieho kábla nabíjačky zapojená do sieťovej zásuvky.
	Parametre elektrickej siete nezodpovedajú požiadavkám nabíjačky.	Skontrolujte, či sa údaje na štítku nabíjačky zhodujú s parametrami elektrickej siete.
	LED nabíjačky akumulátorov opakovane zablikajú.	Skontrolujte s pomocou návodu na použitie a údržbu nabíjačky dôvod blikania počas procesu nabíjania akumulátora.
AKUMULÁTORY NIE SÚ SPRÁVNE NABITÉ (VERZIE S NABÍJAČKOU AKUMULÁTOROV NA STROJI)	Zástrčka kábla nabíjačky akumulátorov nie je správne zasunutá do zásuvky na samotnej nabíjačke akumulátorov.	Znovu pripojte napájací kábel nabíjačky akumulátorov.
	Zástrčka napájacieho kábla nabíjačky akumulátorov nebola správne zasunutá do sieťovej zásuvky.	Skontrolujte, či je zástrčka napájacieho kábla nabíjačky zapojená do sieťovej zásuvky.
	Parametre elektrickej siete nezodpovedajú požiadavkám nabíjačky.	Skontrolujte, či sa údaje na štítku nabíjačky zhodujú s parametrami elektrickej siete.
	LED nabíjačky akumulátorov opakovane zablikajú.	Skontrolujte s pomocou návodu na použitie a údržbu nabíjačky dôvod blikania počas procesu nabíjania akumulátora.
STROJ SA VYZNAČUJE VEĽMI NÍZKOU PRACOVNOU AUTONÓMIU	Skontrolujte úroveň nabitia akumulátorov prostredníctvom kontroly symbolu zobrazeného na displeji ovládacieho panelu.	V prípade kriticky nízkeho stavu nabitia akumulátorov zabezpečte ich plné znovunabitie (prečítajte si odsek „ <a href="#">NABÍJANIE AKUMULÁTOROV</a> “).

PROBLÉM	PRAVDEPODOBNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
NEDOSTATOK ČISTIACEHO ROZTOKU NA KEFÁCH	Množstvo čistiaceho roztoku v hydraulickej časti nepostačuje pre plánovanú pracovnú činnosť.	Skontrolujte, či je množstvo čistiaceho roztoku, ktorý sa nachádza v rozvode vody stroja, vhodné pre vykonávanú pracovnú činnosť.
	Filter čistiaceho roztoku je upchatý.	Skontrolujte, či nie je upchatý filter čistiaceho roztoku, v takom prípade zabezpečte jeho vyčistenie (prečítajte si odsek „ <a href="#">ČISTENIE FILTRA VODNÉHO SYSTÉMU</a> “).
STROJ NEVYKONÁVA SPRÁVNE ČISTENIE	Množstvo vypúšťaného čistiaceho roztoku nie je dostatočné.	Prečítajte si časť „NEDOSTATOČNÉ MNOŽSTVO ČISTIACEHO ROZTOKU NA KEFÁCH“.
	Použitie kefy nie sú správne vložené do stroja.	Skontrolujte, či sú kotúčové kefy správne vložené do stroja (prečítajte si odsek „ <a href="#">MONTÁŽ KEFY PODSTAVCA (VERZIA S JEDNOU KEFOU)</a> “ alebo si prečítajte odsek „ <a href="#">MONTÁŽ KEFY PODSTAVCA (VERZIA S DVOMA KEFAMI)</a> “ alebo si prečítajte odsek „ <a href="#">MONTÁŽ ABRAZÍVNEHO KOTÚČA (ORBITÁLNA VERZIA)</a> “).
	Štetiny kefy sú príliš opotrebované.	Skontrolujte stav opotrebovania kefy a prípadne ju vymeňte.
STIERAČ PODLAHY NEOSUŠUJE DOSTATOČNE	Vysávací stroj je upchatý.	Skontrolujte, či nie je upchatý stierač podlahy (prečítajte si odsek „ <a href="#">ČISTENIE TELA STIERAČA PODLAHY</a> “).
		Skontrolujte, či nie je upchatá sacia rúrka (prečítajte si odsek „ <a href="#">ČISTENIE SACEJ RÚRKY</a> “).
	Vypúšťací uzáver zbernej nádrže nie je v správnej polohe.	Skontrolujte, či nie sú upchaté filtre zbernej nádrže (prečítajte si ods. „ <a href="#">ČISTENIE FILTROV ZBERNEJ NÁDRŽE</a> “).
	Veko zbernej nádrže nie je v správnej polohe.	Skontrolujte, či je veko zbernej nádrže správne umiestnený na stroji.
NADMERNÁ TVORBA PENY	Bol použitý nesprávny čistiaci prostriedok.	Skontrolujte, či bol použitý čistiaci prostriedok s obmedzenou tvorbou peny. Prípadne pridajte malé množstvo tekutého protipenového prípravku do zbernej nádrže.
	Podlaha je len málo znečistená.	Viac rozriedte čistiaci prostriedok.
STROJ NEVYKONÁVA SPRÁVNE VYSÁVANIE	Zberná nádrž je plná.	Vyprázdňte zbernú nádrž (prečítajte si odsek „ <a href="#">VYPRÁZDNENIE ZBERNEJ NÁDRŽE</a> “).
	Vysávací stroj je upchatý	Prečítajte si časť „STIERAČ PODLAHY NEOSUŠUJE DOSTATOČNE“.

## VYHLÁSENIE O ZHODE ES (CE)



Nižšie podpísaná výrobná firma:

**FIMAP a.s.**

Via Invalidi del Lavoro, 1

37059 Santa Maria di Zevio (VR)

vyhlasuje na vlastnú výhradnú zodpovednosť, že výrobky

**STROJE NA UMÝVANIE A VYSÚŠANIE PODLÁH mod.  
BMg 56 B Pro CB – BMg 65 B Pro CB – BMg 50 Orbital Pro CB**

sú v zhode s nariadeniami nasledujúcich smerníc:

- 2006/42/ES: Smernica o strojových zariadeniach.
- 2014/35/ES: Smernica o nízkom napätí.
- 2014/30/ES: Smernica o elektromagnetickej kompatibilite.

Ďalej je v zhode s nasledovnými normami:

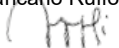
- EN 60335-1:2012/A11:2014
- EN 60335-2-72:2012
- EN 12100:2010
- EN 60335-2-29:2004/A2:2010
- EN 61000-6-2:2005/AC:2005
- EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 55014-1:2006/A1:2009/A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 62233:2008/AC:2008

Osoba oprávnená na zostavenie technického spisu:

pán Giancarlo Ruffo  
Via Invalidi del Lavoro, 1  
37059 Santa Maria di Zevio (VR) – TALIANSKO

Santa Maria di Zevio (VR), 10/09/2018

FIMAP a.s.  
Zákonný zástupca  
Giancarlo Ruffo



## VYHLÁSENIE O ZHODE ES (CE)



Nižšie podpísaná výrobná firma:

**FIMAP a.s.**

Via Invalidi del Lavoro, 1  
37059 Santa Maria di Zevio (VR)

vyhlasuje na vlastnú výhradnú zodpovednosť, že výrobky

**STROJE NA UMÝVANIE A VYSÚŠANIE PODLÁH mod.  
BMg 56 B Pro – BMg 65 B Pro – BMg 50 Orbital Pro**

sú v zhode s nariadeniami nasledujúcich smerníc:

- 2006/42/ES: Smernica o strojových zariadeniach.
- 2014/30/ES: Smernica o elektromagnetickej kompatibilite.

Ďalej je v zhode s nasledovnými normami:

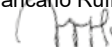
- EN 60335-1:2012/A11:2014
- EN 60335-2-72:2012
- EN 12100:2010
- EN 61000-6-2:2005/AC:2005
- EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012
- EN 62233:2008/AC:2008

Osoba oprávnená na zostavenie technického spisu:

pán Giancarlo Ruffo  
Via Invalidi del Lavoro, 1  
37059 Santa Maria di Zevio (VR) – TALIANSKO

Santa Maria di Zevio (VR), 10/09/2018

FIMAP a.s.  
Zákonný zástupca  
Giancarlo Ruffo









FIMAP a. s. – Via Invalidi del Lavoro, 1 – 37059 S. Maria di Zevio – Verona – Taliansko  
Tel. +39 045 6060411 – Fax +39 045 6060417 – E-mail: [fimap@fimap.com](mailto:fimap@fimap.com)  
[www.fimap.com](http://www.fimap.com)